

Home Theater System

Mode d'emploi



HT-C800DP

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, garder cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

N'installez pas l'appareil dans un endroit confiné comme une bibliothèque ou une armoire.

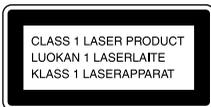
Pour prévenir tout risque d'incendie, ne recouvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne placez pas non plus de bougies allumées sur l'appareil.

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne placez d'objets remplis de liquides, comme des vases, sur l'appareil.



Ne jetez pas de piles avec les ordures ménagères, mais respectez la procédure locale d'élimination des déchets chimiques.

Excepté pour les clients aux États-Unis et au Canada



Cet appareil est classifié comme produit LASER de CLASSE 1. L'étiquette se trouve sur le panneau arrière.

Pour les clients en Europe

L'étiquette d'avertissement suivante se trouve à l'intérieur de l'appareil.



A l'attention de la clientèle canadienne

ATTENTION

POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Sauf pour la clientèle en Europe



- Débranchez l'appareil de la prise murale si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche, ne tirez jamais sur le cordon lui-même.

Installation

- Prévoyez une circulation d'air suffisante de manière à éviter toute surchauffe interne.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface moelleuse (comme un tapis, une couverture, etc.) ou près de tissus (comme un rideau ou une tenture) risquant de bloquer les fentes d'aération.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des conduites d'air chaud, ni à des endroits exposés à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive, à des vibrations mécaniques ou à des chocs.
- N'installez pas l'appareil en position inclinée. L'appareil est conçu pour fonctionner uniquement à l'horizontale.
- Gardez l'appareil et les disques à l'écart de tout équipement contenant des aimants magnétiques puissants, par exemple des fours à micro-ondes ou de puissants haut-parleurs.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Si vous transportez l'appareil directement d'un endroit froid vers un endroit chaud, de l'humidité peut apparaître par condensation à l'intérieur de l'appareil et endommager les lentilles. La première fois que vous installez l'appareil ou lorsque vous le déplacez d'un endroit frais vers un endroit chaud, attendez environ une heure avant de le faire fonctionner.

Précautions

Sécurité

- Attention – L'utilisation d'instruments optiques avec cet appareil augmente les risques de lésions aux yeux.
- Si un objet ou du liquide venait à pénétrer à l'intérieur du boîtier, débranchez l'appareil et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le remettre en marche.
- L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché sur la prise secteur, même s'il a été mis, proprement dit, hors tension.

Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition du système Home Theater Sony. Avant de la faire fonctionner, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Précautions

Alimentation

Le cordon d'alimentation doit être remplacé uniquement dans un centre de service après-vente qualifié.

Installation

- Installez la chaîne dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter toute surchauffe interne.
- En cas de volume élevé sur de longues périodes, le boîtier devient chaud au toucher. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Cependant, il est conseillé de ne pas le toucher. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné où la ventilation est faible car il y a un risque de surchauffe.
- Le système est équipé d'un amplificateur haute puissance. Si les fentes d'aération situées sous l'appareil sont bloquées, l'appareil peut présenter une surchauffe ou un dysfonctionnement.
- N'installez pas la chaîne sur une surface molle, telle qu'un tapis, qui risquerait de boucher les orifices de ventilation situés sous l'appareil.
- N'installez pas votre chaîne à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit soumis aux rayons du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.

Fonctionnement

- Si la chaîne est transportée directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou si elle est installée dans une pièce très humide, de la condensation risque de se former sur l'optique située à l'intérieur de l'appareil. Si cela se produit, votre chaîne risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, retirez le disque et laissez la chaîne sous tension pendant environ 30 minutes jusqu'à ce que l'humidité se soit complètement évaporée.
- Lorsque vous déplacez le système, vérifiez que tous les disques ont été retirés. Sinon vous risquez de les endommager.

Réglage du volume

N'augmentez pas le volume lorsque vous écoutez un passage avec de très faibles niveaux d'entrée ou sans signal audio. Vous risqueriez d'endommager les enceintes au moment du passage caractérisé par un niveau sonore de crête.

Entretien

Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvant tel que l'alcool ou la benzine. Pour toute question ou tout problème concernant votre chaîne, n'hésitez pas à consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Entretien des disques

N'utilisez pas les disques de nettoyage CD/DVD disponibles dans le commerce. Ils risquent d'endommager votre chaîne.

Couleurs de votre écran de téléviseur

Si les enceintes entraînent des irrégularités de couleur sur votre écran de téléviseur, mettez ce dernier hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes après. Si les irrégularités de couleurs persistent, éloignez les enceintes du téléviseur.

IMPORTANT

Attention: Cette chaîne est capable de maintenir indéfiniment l'affichage d'une image vidéo fixe ou d'un menu sur l'écran de votre téléviseur. En laissant une image vidéo fixe ou un menu affiché sur votre téléviseur pendant une période prolongée, vous risquez de provoquer des dommages irréversibles au niveau de votre écran. Les téléviseurs de projection sont particulièrement sensibles à ce phénomène.

Concernant le déplacement du système

Avant de déplacer le lecteur, enlevez tous les disques. Appuyez simultanément sur ■ et DISC SELECT 4 sur le lecteur jusqu'à ce que "MECH LOCK" apparaisse sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal. Vous pouvez ensuite mettre le lecteur hors tension et débrancher le cordon d'alimentation CA.

Table des matières

AVERTISSEMENT	2
Félicitations !	2
Précautions	3
A propos de ce mode d'emploi	6
Cette chaîne peut lire les disques suivants	6
Remarques sur les disques	9
Index des composants et des commandes	10
Utilisation du menu de commande	15

Préparation 17

Présentation rapide	17
Déballage	17
Insertion des piles dans la télécommande	17
Etape 1 : Raccordement des enceintes	18
Etape 2 : Raccordements de l'antenne	21
Etape 3 : Composants d'installation de TV et Vidéo	23
Réglage des enceintes	25
Présélection des stations radio	26

Lecture de disques 28

Lecture de disques	28
Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque (Reprise de la lecture)	30
Utilisation du menu DVD	31
Lecture de CD VIDEO dotés de fonctions PBC (Lecture PBC)	31
Lecture d'une plage audio MP3	32
Lecture des fichiers image JPEG	34
Pour faire pivoter l'image en cours	35
Création de votre propre programme (Lecture programmée)	36
Lecture dans un ordre quelconque (Lecture aléatoire)	37
Lecture répétée (Répétition de titres)	38

Recherche d'une scène 40

Recherche d'un point spécifique sur le disque (Balayage, lecture au ralenti)	40
Recherche d'un titre/chapitre/plage/index/album/fichier	42

Visualisation des informations relatives au disque 44

Visualisation du temps de lecture et de la durée restante dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal	44
Vérification du temps de lecture et de la durée restante	46

Réglages du son	48
Commutation du son	48
Décodage automatique du signal d'entrée audio (AUTO FORMAT DIRECT AUTO)	50
Pour bénéficier du son surround	50
Utilisation des enceintes avant et du caisson de basses uniquement (2 CHANNEL STEREO)	52
Optimisation de la qualité des films	53
Commutation des angles	53
Affichage des sous-titres	54
Utilisation de plusieurs fonctions complémentaires	55
Verrouillage de disques (VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE, CONTROLE PARENTAL)	55
Fonctions complémentaires	61
Commande du téléviseur avec la télécommande fournie	61
Utilisation du magnétoscope ou d'autres appareils	61
Ecoute de la radio	62
Sélections et réglages	63
Utilisation du menu d'installation	63
Sélection de la langue des menus et de la plage audio (CHOIX DE LA LANGUE)	64
Réglages de l'affichage (REGLAGE DE L'ECRAN)	65
Réglages personnalisés (REGLAGE PERSONNALISE)	67
Réglages des enceintes (REGLAGE H-P)	68
Informations complémentaires	71
Dépannage	71
Glossaire	75
Spécifications	78
Liste des codes de langue	81
Liste des paramètres du menu d'installation DVD	82
Index	83
Référence rapide pour la télécommande	page verso

A propos de ce mode d'emploi

- Le HT-C800DP est composé des éléments suivants:
 - Récepteur DVD AVD-K800P
 - Enceintes avant/surround
 - Pour les clients en Europe SS-MSP2
 - Pour les autres clients SS-MSP75
 - Enceinte centrale
 - Pour les clients en Europe SS-CNP2
 - Pour les autres clients SS-CNP75
 - Caisson de grave SS-WMSP80
- Les instructions contenues dans le présent mode d'emploi décrivent les commandes de la télécommande. Vous pouvez également utiliser les commandes de la chaîne, si elles portent le même nom ou un nom analogue à celles de la télécommande.
- Les symboles utilisés dans le présent manuel ont la signification suivante:

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Indique que les fonctions concernées sont disponibles en mode DVD vidéo		Fonctions disponibles pour les plages audio MP3*
	Indique que les fonctions concernées sont disponibles en mode CD VIDEO		Fonction disponible pour les fichiers JPEG
	Indique que les fonctions concernées sont disponibles en mode CD		Indique un conseil ou une astuce facilitant l'opération envisagée

* MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) est un format standard défini par ISO/MPEG qui compresse les données audio.

Cette chaîne peut lire les disques suivants

Format des disques	
DVD VIDEO	
CD VIDEO	
CD audio	

Le logo "DVD VIDEO" est une marque commerciale.

Terminologie relative aux disques

- **Titre**
La section la plus longue d'une séquence d'images, d'une musique sur un DVD, un film, etc., dans un logiciel de vidéo ou un album complet dans un logiciel de musique.
- **Chapitre**
Sections d'une image ou d'un morceau musical plus petites que les titres. Un titre est composé de plusieurs chapitres. Suivant le disque, il est possible qu'aucun chapitre ne soit enregistré.
- **Album**
Il s'agit d'une section d'un morceau musical ou d'une image sur un CD de données contenant des plages audio MP3 ou des fichiers JPEG.
- **Plage**
Sections d'une image ou d'un morceau musical d'un CD VIDEO, d'un CD ou d'un MP3.

• Index (CD) / Index vidéo (CD VIDEO)

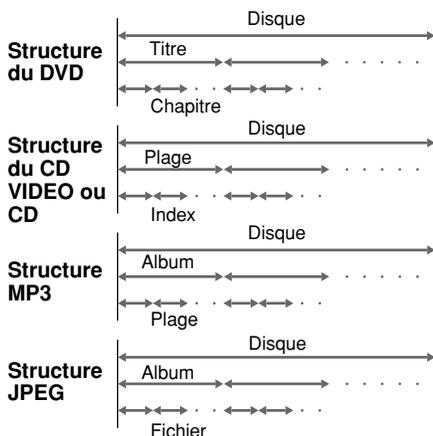
Nombre divisant une plage en sections et vous permettant de localiser facilement l'endroit de votre choix sur un CD VIDEO. Suivant le disque, il est possible qu'aucun index ne soit enregistré.

• Scène

Sur un CD VIDEO doté de fonctions PBC (page 31), les écrans de menu, les images animées et les images fixes sont divisées en sections appelées "scènes".

• Fichier

Il s'agit d'une section d'un CD de données contenant des fichiers image JPEG.



Remarque sur la fonction PBC (commande de lecture) (CD VIDEO)

Cette chaîne est conforme aux normes Ver. 1.1 et Ver. 2.0 relatives aux CD VIDEO. Vous pouvez bénéficier de deux types de lecture selon le type du disque.

Type de disque	Vous pouvez
CD VIDEO sans fonction PBC (disques Ver. 1.1)	Lire des vidéos (images animées) et de la musique.
CD VIDEO avec fonctions PBC (disques Ver. 2.0)	Lire des logiciels interactifs à l'aide des écrans de menu affichés sur votre écran de téléviseur (lecture PBC), en plus des fonctions de lecture vidéo des disques Version 1.1. En outre, vous pouvez lire des images fixes de haute résolution, si elles sont disponibles sur le disque.

A propos des CD multi-session

- La chaîne peut lire des CD multi-session lorsqu'une plage audio MP3 est contenue dans la première session. Toutes les plages audio MP3, enregistrées dans les sessions suivantes, peuvent également être lues.
- La chaîne peut lire des CD multi-session lorsqu'un fichier image JPEG est contenu dans la première session. Tous les fichiers image JPEG, enregistrés dans les sessions suivantes, peuvent également être lus.
- Si des plages audio et des images au format de CD musical ou au format de CD vidéo sont enregistrées dans la première session, seule cette dernière est lue.

Code local

Votre chaîne est identifiée par un code local indiqué à l'arrière de l'appareil et elle ne peut lire que les DVD identifiés par un code local identique.

Les DVD identifiés par le logo  peuvent également être lus sur cet appareil. Si vous tentez de lire un autre DVD, le message "Lecture de ce disque interdite en raison des limites de zone" apparaît sur l'écran du téléviseur. Suivant les DVD, il se peut qu'aucune indication de code local ne soit indiquée, même si la lecture des DVD est interdite par les limites de zone.

Exemples de disques que votre chaîne ne peut pas lire

Elle n'est pas en mesure de lire les disques suivants:

- les CD-ROM (à l'exception des extensions "MP3", ".JPG" ou ".JPEG")
- les CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés dans les formats suivants:
 - format de CD musicaux
 - format de CD vidéo
 - format MP3/JPEG conforme à la norme ISO9660* Niveau 1/Niveau 2 ou à son format étendu, Joliet
- les sections de données sur des CD-Extra
- les DVD-ROM
- les DVD audio

* Il s'agit d'un format logique de fichiers et de dossiers sur les CD-ROM, défini par l'ISO (Organisation internationale de normalisation).

Ne chargez pas les disques suivants:

- les DVD ayant un code local différent (page 7, 75).
- les disques qui ne sont ni standard, ni de forme circulaire (par exemple, en forme de carte, de cœur ou d'étoile).
- les disques comportant du papier ou des autocollants.
- les disques sur lesquels il reste des traces de bande adhésive ou de cellophane.

Remarques

• Remarques au sujet des CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW (mode vidéo)

Dans certains cas, les CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW (mode vidéo) ne peuvent pas être reproduits sur ce lecteur en raison de la qualité de l'enregistrement, de l'état du disque, ou encore des caractéristiques de l'appareil ou du logiciel d'enregistrement.

Le disque ne peut pas être lu s'il n'a pas été correctement finalisé. Pour obtenir davantage d'informations, consultez le mode d'emploi de l'appareil d'enregistrement.

Remarquez qu'il n'est pas possible de lire des disques au format Packet Write (écriture par paquets).

• Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Remarque sur les opérations de lecture des DVD et CD VIDEO

Certaines opérations de lecture de DVD et de CD VIDEO peuvent avoir été intentionnellement définies par les éditeurs de logiciels. Etant donné que cette chaîne lit des DVD et des CD VIDEO conformément au contenu défini par les éditeurs de logiciels, il se peut que certaines fonctions de lecture ne soient pas accessibles. Veuillez également vous référer aux instructions fournies avec les DVD ou les CD VIDEO.

Copyrights

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur couverte par des brevets américains, ainsi que par d'autres droits sur la propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres détenteurs. L'emploi de cette technologie de protection des droits d'auteur doit faire l'objet d'une autorisation par Macrovision Corporation et est exclusivement destiné à une utilisation dans le cercle familial et à d'autres systèmes de visualisation limités sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. Toute étude ingénieriale inverse ou tout démontage de cet appareil est interdit(e).

Cet appareil dispose du décodeur ambiophonique à matrice adaptative Dolby* Digital et Dolby Pro Logic (II) et du DTS** Digital Surround System.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

** Fabriqué sous licence de Digital Theatre Systems, Inc. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques commerciales de Digital Theatre Systems, Inc.

Remarques sur les disques

Manipulation des disques

- Pour que les disques restent propres, tenez-les par la partie périphérique. Ne touchez jamais la surface.
- Ne collez pas de papier ni de bande adhésive sur les disques.



- N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur, telles que des conduits de chauffage et ne les laissez pas dans une voiture garée en plein soleil étant donné que la température à l'intérieur de l'habitacle risque d'augmenter considérablement.
- Après avoir lu un disque, rangez-le dans son boîtier.

Entretien

- Avant de lire un disque, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage. Essuyez les disques en allant du centre vers l'extérieur.



- N'utilisez pas de solvants, tels que la benzine, les diluants, les nettoyants disponibles dans le commerce ou les sprays antistatiques destinés aux disques en vinyle.

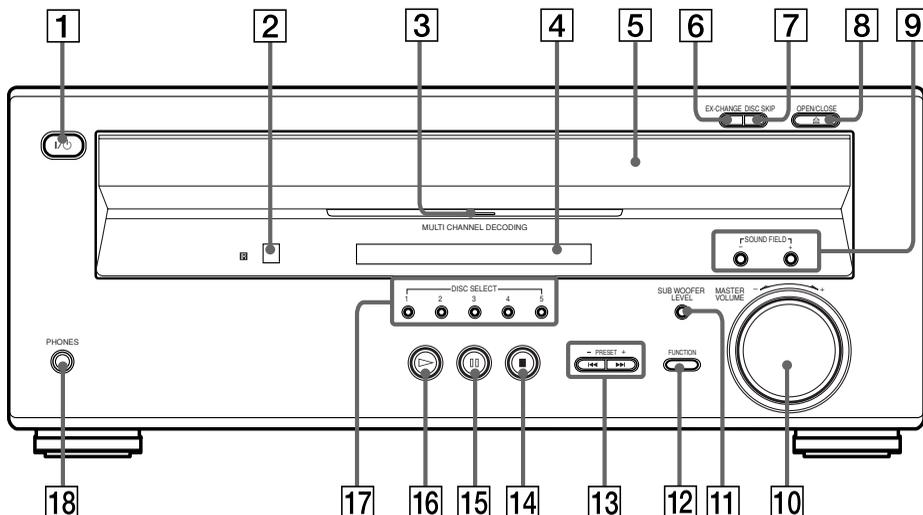
Concernant la lecture

- Cet appareil peut uniquement lire les disques de forme circulaire standard. L'utilisation d'un autre type de disque (par exemple en forme de carte, de cœur ou d'étoile) peut entraîner un dysfonctionnement.
- N'utilisez pas de disque accompagné d'un accessoire disponible dans le commerce, comme une étiquette ou un anneau.

Index des composants et des commandes

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

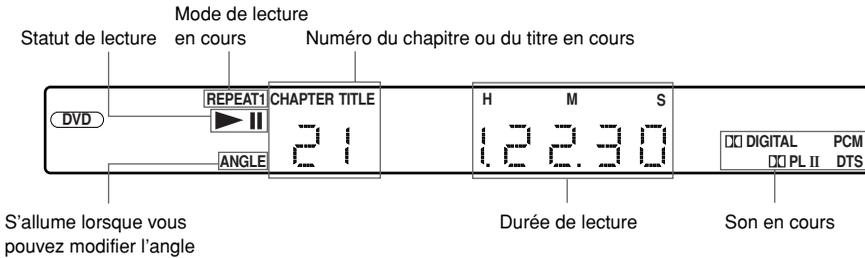
Panneau frontal



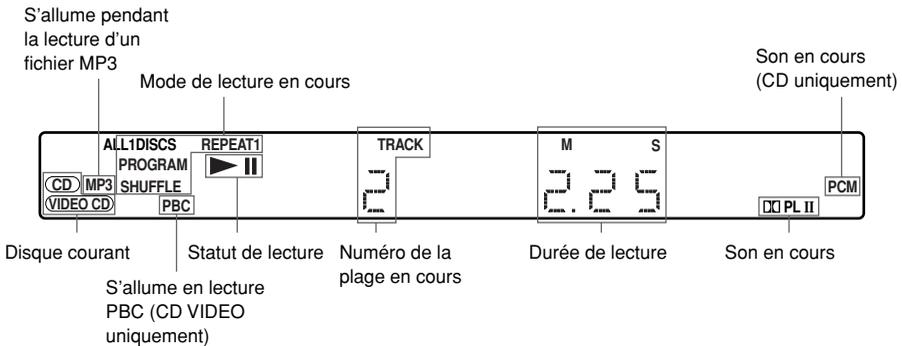
- 1** I/O (commutateur d'alimentation) (28)
- 2** IR (capteur de télécommande) (17)
- 3** MULTI CHANNEL DECODING indicateur (49)
- 4** Fenêtre d'affichage du panneau frontal (11)
- 5** Plateau de lecture (28)
- 6** Touche EX-CHANGE (29)
- 7** Touche DISC SKIP (28)
- 8** Touche OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer) (28)
- 9** Touche SOUND FIELD +/- (champ acoustique) (50)
- 10** Commande MASTER VOLUME (28, 70)
- 11** Touche SUB WOOFER LEVEL (69)
- 12** Touche FUNCTION (fonction) (28)
- 13** Touche PRESET +/- (présélection), ◀▶ (26, 29)
- 14** Touche ■ (arrêt) (29)
- 15** Touche || (pause) (29)
- 16** Touche ▷ (lecture) (28)
- 17** Touche DISC SELECT 1 – 5 (28)
- 18** Prise PHONES (casque) (28)

Fenêtre d'affichage du panneau frontal

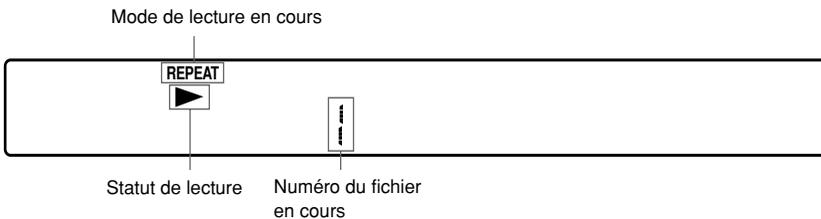
Pendant la lecture d'un DVD



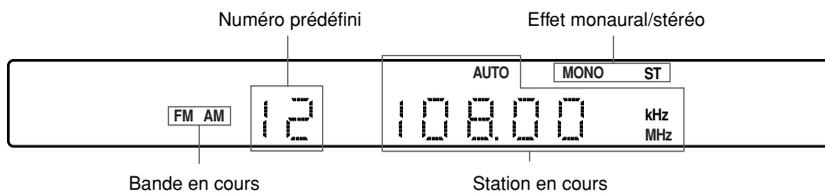
Pendant la lecture d'un CD, CD VIDEO ou MP3



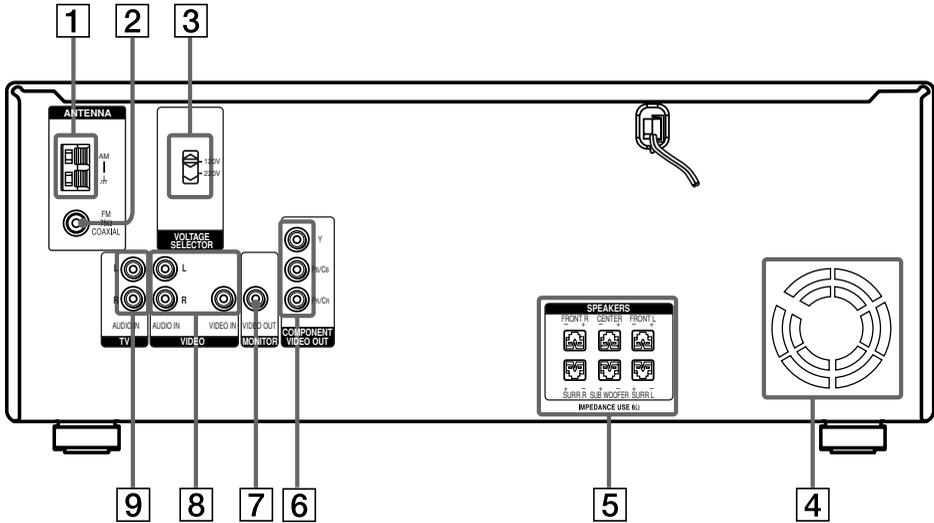
Pendant la lecture d'un JPEG



Pendant l'écoute de la radio

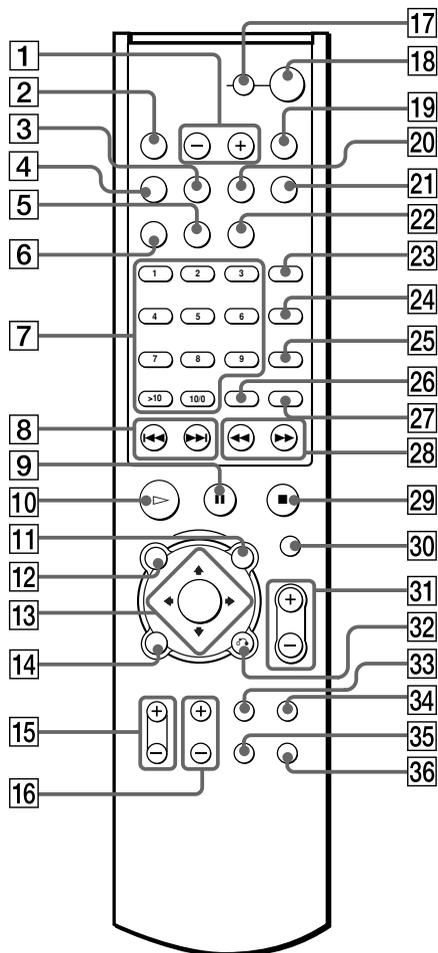


Panneau arrière



- 1** Bornes l'antenneAM (21)
- 2** Prise d'antenne FM 75Ω COAXIAL (sortie FM coaxiale 75Ω) (21)
- 3** VOLTAGE SELECTOR (concerne uniquement les modèles équipés) (24)
- 4** Orifices de ventilation (ventilateur) (74)
- 5** Prises SPEAKERS (enceintes) (19)
- 6** Prises COMPONENT VIDEO OUT (23)
- 7** Prise MONITOR (VIDEO OUT) (23)
- 8** Prises VIDEO (AUDIO L/R IN/VIDEO IN) (23)
- 9** Prises TV (AUDIO L/R IN) (23)

Télécommande

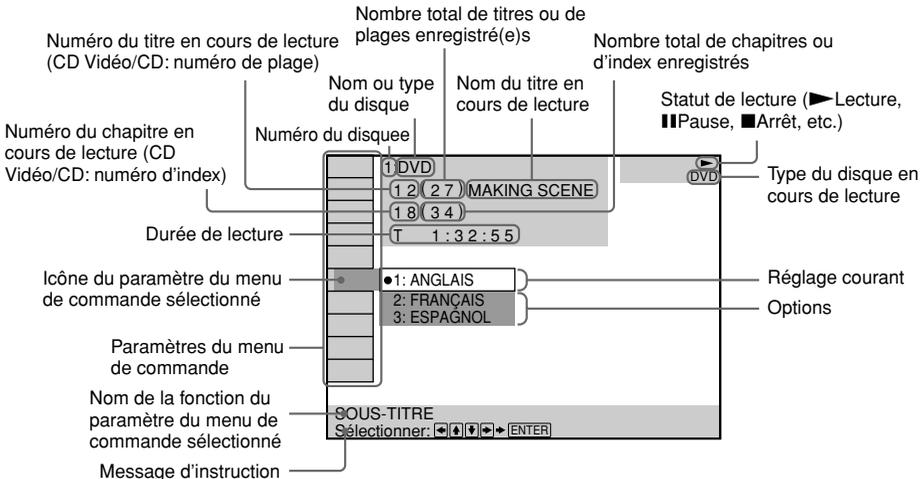


- 1** Touche SOUND FIELD +/- (champ acoustique) (50)
- 2** Touche FUNCTION (fonction) (28)
- 3** Touche ST/MONO (62)
- 4** Touche BAND (bande) (26)
- 5** Touche REPEAT (répétée) (38)
- 6** Touche PLAY MODE (mode de lecture) (36)
- 7** Touches numériques (31)
- 8** Touche ◀◀/▶▶, PRESET +/- (présélection) (26, 29)
- 9** Touche || (pause) (29)
- 10** Touche ▷ (lecture) (29)
- 11** Touche DVD MENU (menu DVD)/ALBUM + (31)
- 12** Touche DVD TOP MENU (titre)/ALBUM - (31)
- 13** Touche ←/↑/↓/→/ENTER (entrée) (31)
- 14** Touche DVD DISPLAY (affichage DVD) (33)
- 15** Touche TV VOL +/- (61)
- 16** Touche TV CH +/- (61)
- 17** Touche TV I/⏻ (téléviseur marche/veille) (61)
- 18** Touche I/⏻ (marche/veille) (28)
- 19** Touche OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer) (28)
- 20** Touche MEMORY (mémoire) (26)
- 21** Touche D.SKIP (28)
- 22** Touche TIME (temps) (43)
- 23** Touche AUDIO (49)
- 24** Touche ANGLE (53)
- 25** Touche SUBTITLE (sous-titre) (54)
- 26** Touche ENTER (entrée) (31)
- 27** Touche CLEAR (annulation) (37)
- 28** Touche ◀◀/▶▶, TUNING +/- (syntonisation), SLOW ◀◀/▶▶ (ralenti) (26, 40)
- 29** Touche ■ (arrêt) (29)
- 30** Touche MUTING (sourdine) (29)
- 31** Touche VOLUME +/- (volume) (28, 70)
- 32** Touche ⏪ RETURN (retour) (32)
- 33** Touche TV/VIDEO (61)
- 34** Touche BASS BOOST (61)
- 35** Touche DVD SETUP (réglage DVD) (57)
- 36** Touche DIMMER (variateur d'éclairage) (61)

Utilisation du menu de commande

Utilisez le menu de commande pour sélectionner la fonction souhaitée. Le menu de commande s'affiche lorsque la touche DVD DISPLAY est enfoncée. Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Menu de commande

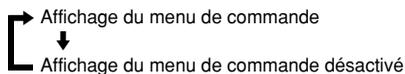


Liste des paramètres d'affichage du menu de commande

 DISQUE	Affiche le nom du disque ou le type de disque inséré dans l'appareil.
 TITRE (DVD uniquement) (page 42)/SCENE (CD VIDEO uniquement en mode de lecture PBC) /PLAGE (CD VIDEO uniquement) (page 42)	Sélectionne le titre (DVD), la scène (CD VIDEO en mode de lecture PBC) ou la plage (CD VIDEO) que vous souhaitez lire.
 CHAPITRE (DVD uniquement) (page 43)/INDEX (CD VIDEO uniquement) (page 43)	Sélectionne le chapitre (DVD) ou l'index (CD VIDEO) que vous souhaitez lire.
 ALBUM (MP3 uniquement) (page 33)	Sélectionne l'album (MP3) à lire.
 PLAGE (CD/MP3 uniquement) (page 34)	Sélectionne la plage (CD/MP3) que vous souhaitez lire.
 INDEX (CD uniquement)	Affiche l'index (CD).

 TIME (page 43)	Vérifie le temps écoulé et la durée de lecture restante. Saisit le code temporel pour rechercher une image et de la musique.
 AUDIO (DVD/CD VIDEO/CD/MP3 uniquement) (page 48)	Modifie le réglage audio.
 SOUS-TITRE (DVD uniquement) (page 54)	Affiche les sous-titres. Modifie la langue des sous-titres.
 ALBUM (JPEG uniquement) (page 34)	Sélectionne l'album (JPEG) à lire.
 FICHER (JPEG uniquement) (page 35)	Sélectionne le fichier (JPEG) à lire.
 DATE (JPEG uniquement) (page 47)	Affiche les informations relatives à la date.
 ANGLE (DVD uniquement) (page 53)	Modifie l'angle.
 MODE DE LECTURE (CD VIDEO/CD/MP3/JPEG uniquement) (page 38)	Sélectionne le mode de lecture.
 REPETEE (page 38)	Lit tout le disque (tous les titres/toutes les plages), un titre/chapitre/plage/album ou le contenu d'un programme en boucle.
 VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE (page 55)	Définit des restrictions de lecture pour le disque.

 A chaque fois que vous appuyez sur DVD DISPLAY, l'affichage du menu de commande change comme indiqué ci-après :



Les paramètres du menu de commande diffèrent suivant les disques.

 Le témoin icône du menu de commande s'allume en vert  →  sauf si vous réglez le paramètre REPETEE sur "NON". Le témoin "ANGLE" s'allume en vert uniquement lorsque plusieurs angles sont enregistrés sur le disque.

Présentation rapide

Ce chapitre vous indique, en quelques mots, comment utiliser immédiatement votre nouvelle chaîne.

Pour sélectionner une langue utilisée dans les menus écrans, reportez-vous à la page 64.

Pour sélectionner le format d'image du téléviseur à raccorder, reportez-vous à la page 65.

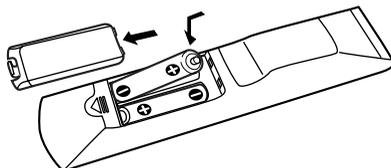
Déballage

Assurez-vous que vous disposez de l'ensemble des accessoires suivants:

- Enceintes (5)
- Caisson de basses (1)
- Antenne cadre AM (1)
- Fil d'antenne FM (1)
- Cordons des enceintes (3,5m × 3, 5m × 1, 10m × 2)
- Cordon vidéo (1)
- Télécommande RM-U800 (1)
- Piles R6 (AA) (2)
- Tampons (24)
- Étiquettes colorées pour les enceintes (5)
- Adaptateur SCART (uniquement pour les clients en Europe) (1)
- Haut-parleurs-Raccordement et installation (carte) (1)

Insertion des piles dans la télécommande

Vous pouvez commander la chaîne au moyen de la télécommande fournie. Insérez deux piles R6 (AA) en faisant correspondre les pôles ⊕ et ⊖ des piles avec les signes représentés l'intérieur du compartiment. Pour faire fonctionner la télécommande, dirigez-la vers le capteur de télécommande  de la chaîne.



Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'utilisez pas une pile neuve et une pile usagée ensemble.
- Ne laissez rien tomber dans le boîtier de la télécommande, en particulier lorsque vous remplacez les piles.
- N'exposez pas le capteur de télécommande à la lumière directe du soleil ou d'une lampe. Vous risqueriez de l'endommager.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter qu'elles ne fuient et ne génèrent de la corrosion, endommageant ainsi la télécommande.

Etape 1 : Raccordement des enceintes

Avant de brancher les enceintes, collez les étiquettes colorées sur le panneau arrière des enceintes afin de pouvoir les identifier pour les brancher. Pour plus de détails sur les couleurs, reportez-vous à la section “Prises de raccordement des enceintes”, page 19.

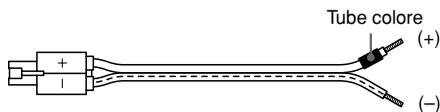
Raccordez les enceintes fournies à l’aide des cordons d’alimentation fournis en faisant correspondre les couleurs des bornes à celles des cordons. Ne raccordez que les enceintes fournies avec ce système.

Pour optimiser le son surround, spécifiez les paramètres des enceintes (distance, niveau, etc.) à la page 68.

Cordons requis

Cordons des enceintes

La couleur du connecteur et de la gaine des cordons d’enceintes est identique à celle des prises de branchement.

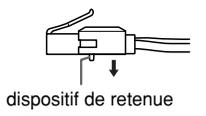


Pour changer le cordon d’enceinte

Si vous souhaitez changer le fil d’enceinte, vous pouvez débrancher le fil d’enceinte fourni du connecteur.

1 Appuyez le connecteur sur une surface plane.

Vérifiez que le dispositif de retenue se trouve dessous.

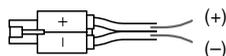


2 Tirez le fil d’enceinte du connecteur.



3 Tordez les extrémités dénudées du cordon d’enceinte souhaité sur environ 10 mm (3/8 pouces) et insérez le cordon d’enceinte dans le connecteur.

Vérifiez que le fil d’enceinte est inséré en respectant sa polarité: + vers + et – vers –.



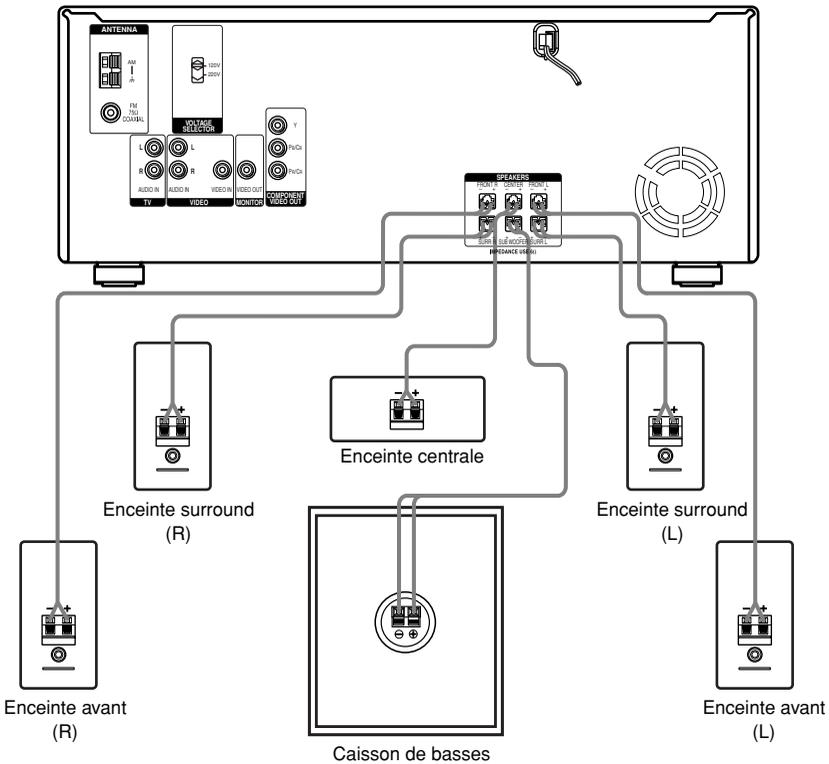
4 Retirez le connecteur de la surface plane.

Remarque

Vous pouvez utiliser uniquement les cordons d'enceintes de taille AWG24 à AWG18. Les cordons d'enceintes d'une autre taille ne s'adaptent pas au connecteur fourni.

Prises de raccordement des enceintes

Raccordez	À/aux
Les enceintes avant	prises SPEAKERS FRONT L (blanche) et R (rouge)
Les enceintes surround	prises SPEAKERS SURR L (bleue) et R (grise)
L'enceinte centrale	prise SPEAKERS CENTER (verte)
Le caisson de basses	prise SPEAKERS SUB WOOFER (violette)



Remarque concernant le positionnement des enceintes

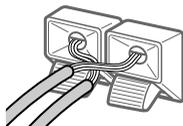
Faites attention lorsque vous placez l'appareil ou les enceintes sur des surfaces traitées (cirées, huilées, vernies, etc.) car cela pose des risques de taches ou de décoloration.

Pour éviter un court-circuit des enceintes

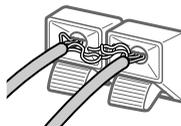
Un court-circuit au niveau des enceintes peut endommager la chaîne. Pour éviter cela, prenez les précautions suivantes lors du raccordement des enceintes. Assurez-vous que le fil dénudé de chaque cordon d'enceinte n'entre pas en contact avec une autre borne ou avec l'autre fil dénudé du cordon d'une autre enceinte.

Exemples de mauvaises positions du cordon des enceintes

Le cordon d'enceinte dénudé touche une autre borne d'enceinte.



Les cordons dénudés sont en contact car une partie trop importante de leur gaine a été enlevée.



Après avoir raccordé tous les composants, les enceintes et le cordon d'alimentation secteur (CA), faites un test de tonalité pour vérifier que toutes les enceintes sont raccordées correctement. Pour plus de détails concernant la réalisation d'un test de tonalité, voir page 70. Si l'enceinte n'émet aucun son au cours d'un essai de tonalité ou qu'une enceinte autre que celle affichée sur l'écran du téléviseur émet une tonalité d'essai, l'enceinte est probablement court-circuitée. Dans ce cas, vérifiez une nouvelle fois le raccordement des enceintes.

Remarque

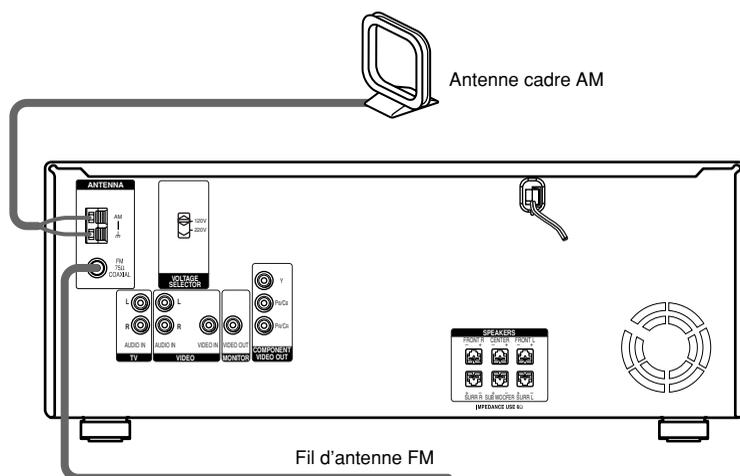
Veillez à faire correspondre le cordon de l'enceinte à la borne appropriée des composants: ⊕ avec ⊕ et ⊖ avec ⊖. Si les cordons sont inversés, le son peut être déformé et il manquera de basses.

Etape 2 : Raccordements de l'antenne

Connecter les antennes AM et FM fournies pour écouter la radio.

Bornes de raccordement des antennes

Raccordez	À/aux
L'antenne cadre AM	bornes AM
Le fil d'antenne FM	la prise FM 75Ω COAXIAL

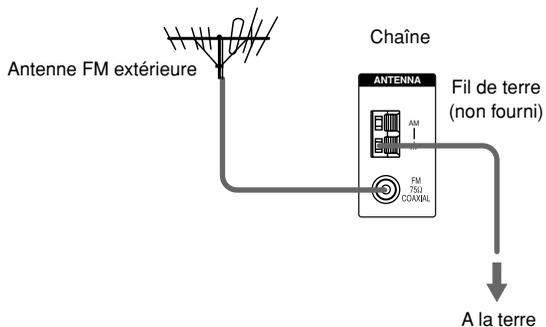


Remarques

- Pour éviter de capter des interférences, tenez l'antenne cadre AM éloignée de la chaîne et des autres composants.
- Veillez à déplier entièrement le fil d'antenne FM.
- Après avoir raccordé le fil d'antenne FM, maintenez-le aussi horizontal que possible.

💡 Si la réception FM est de mauvaise qualité

Utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder la chaîne à une antenne FM extérieure comme illustré ci-dessous.



Remarque

Si vous raccordez la chaîne à une antenne extérieure, mettez-la à la terre pour la protéger contre l'orage. Pour éviter une explosion de gaz, ne raccordez pas le fil de terre à un tuyau de gaz.

Etape 3 : Composants d'installation de TV et Vidéo

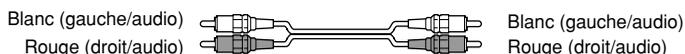
Cordons requis

Cordon vidéo pour le raccordement d'un écran de téléviseur (fournie)



Cordon audio (non fournis)

Lorsque vous raccordez un cordon, veillez à faire correspondre les broches à codes couleurs aux prises appropriées des composants.



Prises de raccordement des composants vidéo

Raccordez un	À/aux
Ecran TV	une prise MONITOR (VIDEO OUT)
Magnétoscope	prises VIDEO (AUDIO L/R IN/VIDEO IN)
TV	prises TV (AUDIO L/R IN)

💡 Raccordement du système au téléviseur (uniquement pour les clients en Europe)

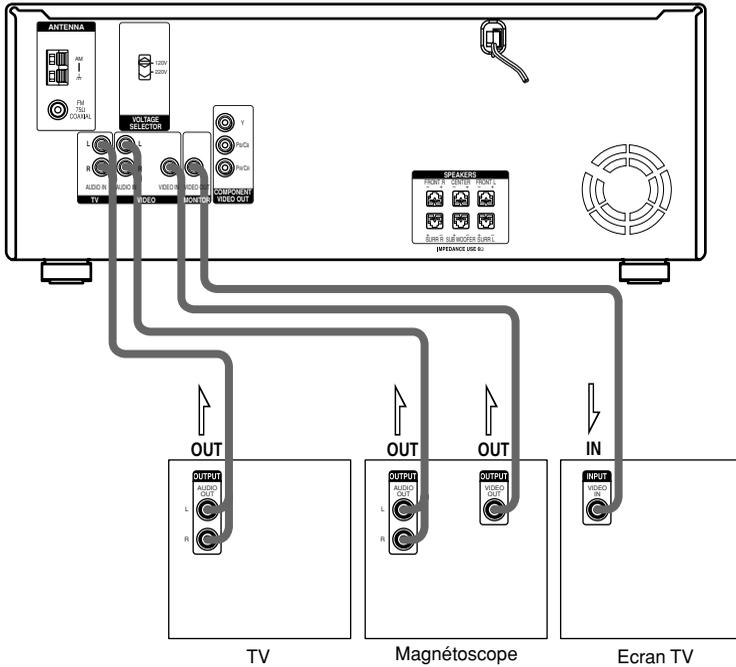
Raccordez le système à votre téléviseur à l'aide d'un adaptateur SCART.

💡 Lors de l'utilisation des prises COMPONENT VIDEO OUT (Y, P_B/C_B, P_R/C_R) au lieu des prises VIDEO

Votre écran de télévision doit également être raccordé via les prises COMPONENT VIDEO OUT (Y, P_B/C_B, P_R/C_R). Si votre téléviseur supporte les signaux au format progressif, vous devez utiliser ce raccordement et régler "SORTIE COMPOSANTE" sur "PROGRESSIVE" dans "RÉGLAGE DE L'ÉCRAN" (page 66).

Remarques

- Lorsque le mode du système n'est pas réglé sur "DVD", aucun signal n'est émis via les prises COMPONENT VIDEO OUT.
- Lorsque le mode du système est réglé sur "DVD" et que "INTERLACE" est sélectionné dans "RÉGLAGE DE L'ÉCRAN", le signal est émis via les prises MONITOR et COMPONENT VIDEO OUT.
- Lorsque le mode du système est réglé sur "DVD" et que "PROGRESSIVE" est sélectionné dans "RÉGLAGE DE L'ÉCRAN", le signal est émis via les prises COMPONENT VIDEO OUT.



Réglage du sélecteur de tension

Si la tension de votre appareil peut être sélectionnée sur le panneau arrière, vérifiez que le sélecteur de tension est réglé sur la tension d'alimentation secteur. Sinon, mettez le sélecteur sur la bonne position à l'aide d'un tournevis avant de brancher le cordon d'alimentation sur une prise secteur.

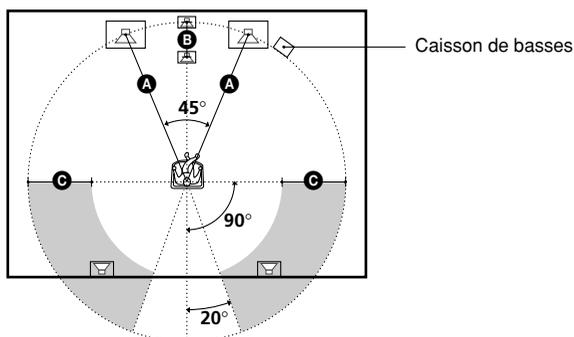
Raccordement du cordon d'alimentation secteur (CA)

Avant de raccorder le cordon d'alimentation secteur de cette chaîne à une prise murale (CA), raccordez les enceintes à la chaîne (voir page 18).
Raccordez le cordon d'alimentation secteur de vos composants TV/vidéo à une prise murale.

Réglage des enceintes

Pour optimiser le son surround, toutes les enceintes, hormis le caisson de basses, doivent être à la même distance de la position d'écoute (A). Cependant, cette chaîne vous permet de rapprocher l'enceinte centrale de 1,6 mètres maximum (B) et les enceintes surround de 4,6 mètres (C) par rapport à la position d'écoute. Les enceintes avant peuvent être placées de 1,0 à 7,0 mètres (A) de la position d'écoute.

Placez les enceintes comme illustré ci-dessous. Vous pouvez placer le caisson de basses dans n'importe quelle position.



Remarque

Ne placez pas les enceintes centrale et surround plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant.

A propos des enceintes blindées (pour éviter les irrégularités de couleur sur l'écran du téléviseur)

Les enceintes de cette chaîne est blindé afin d'éviter toute fuite magnétique. Des fuites peuvent toutefois survenir en présence d'un aimant très puissant. Si les enceintes est utilisé avec un projecteur ou un téléviseur à écran cathodique, installez-le à au moins 0,3 mètre du téléviseur. S'il est installé trop près, des irrégularités de couleur peuvent se produire sur l'écran. Dans ce cas, mettez immédiatement le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes. Si les irrégularités de couleur persistent, éloignez les enceintes du téléviseur. Si des irrégularités de couleur persistent après avoir pris les mesures ci-dessus, vérifiez qu'aucun objet magnétique ne se trouve à proximité du enceintes. Des irrégularités de couleur peuvent se produire suite à une interaction entre les enceintes et l'objet magnétique.

Parmi les exemples de sources d'interférences magnétiques éventuelles, citons: les verrous magnétiques d'un meuble TV notamment, les appareils médicaux, les jouets, etc.

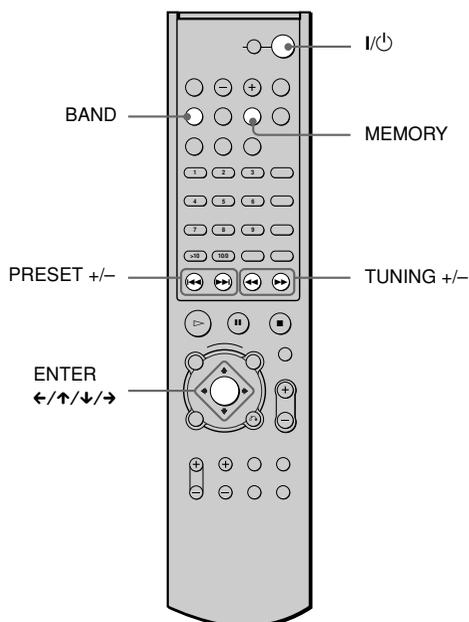
Spécification des paramètres des enceintes

Pour optimiser le son surround, commencez par spécifier la distance des enceintes par rapport à votre position d'écoute, puis réglez la balance et le niveau. Utilisez le test de tonalité pour régler les volumes des enceintes au même niveau.

Sélectionnez "REGLAGE H-P" dans le menu d'installation. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Réglages des enceintes" (page 68).

Présélection des stations radio

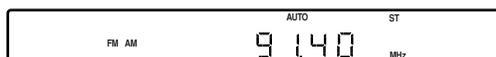
Vous pouvez présélectionner 20 stations pour la bande FM et 10 stations pour la bande AM. Avant de procéder à la syntonisation, veuillez à mettre le volume au minimum.



1 Appuyez plusieurs fois sur BAND pour sélectionner la bande FM ou AM.

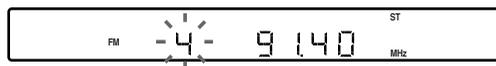
2 Maintenez TUNING +/- enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur de la fréquence commence à changer puis relâchez-la.

Le balayage s'interrompt lorsque le système trouve une station. "ST" (pour un programme stéréo) apparaissent dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

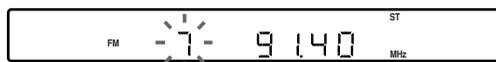


3 Appuyez sur MEMORY.

Un numéro présélectionné apparaît dans la fenêtre du panneau frontal.



4 Appuyez sur PRESET +/- pour sélectionner le numéro présélectionné de votre choix.



5 Appuyez sur ENTER.

La station est mémorisée.

**6 Répétez les étapes 1 à 5 pour mémoriser d'autres stations.****Pour syntoniser une station avec un faible signal**

Appuyez plusieurs fois sur TUNING +/- à l'étape 2 pour syntoniser la station manuellement.

Pour modifier le numéro présélectionné

Recommencez à partir de l'étape 1.

Pour modifier l'intervalle de réglage AM (Sauf sur les modèles destinés à l'Europe et au Mexique)

L'intervalle de réglage est réglé par défaut sur 9 kHz (10 kHz dans certains endroits).

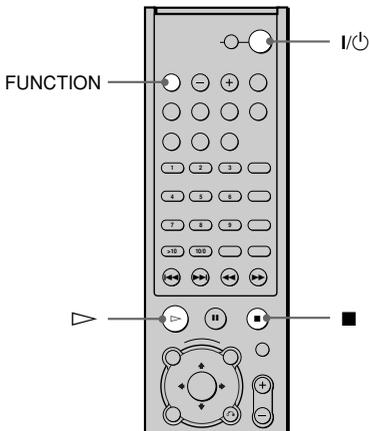
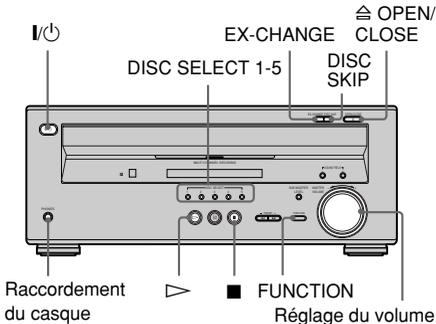
Pour modifier l'intervalle de réglage AM, commencez par régler une station AM quelconque puis mettez le système hors tension en appuyant sur I/⏻ sur la télécommande ou le système.

Maintenez enfoncé la touche ■ sur le système et allumez l'appareil en appuyant sur I/⏻ sur la télécommande ou sur le système. Lorsque vous modifiez l'intervalle, les stations AM pré-réglées sont effacées. Recommencez la même procédure pour réinitialiser l'intervalle.

Lecture de disques



Certaines opérations peuvent être différentes ou limitées selon les DVD ou CD VIDEO. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre disque.



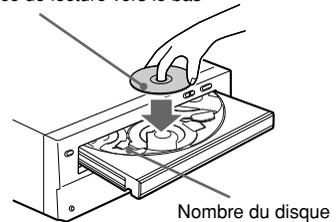
- 1** Pour mettre la chaîne sous tension.
- 2** Commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur sur votre chaîne.
- 3** Appuyez sur la touche I/⏻ de la chaîne.

Le système est mis sous tension. Appuyez sur FUNCTION pour sélectionner "DVD".

- 4** Appuyez sur la touche ≡ OPEN/CLOSE de la chaîne et placez un disque sur le plateau de lecture.

Appuyez de nouveau sur la touche ≡ OPEN/CLOSE pour refermer le plateau de lecture.

Avec la face de lecture vers le bas



- 5** Pour installer d'autres disques, appuyez sur DISC SKIP et placez-les dans l'ordre où vous souhaitez les écouter.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le plateau de lecture tourne et vous pouvez placer le disque dans les compartiments à disque vides. Le système lit le disque qui se trouve face à vous en premier.

- 6** Appuyez sur ▷.

Le plateau de lecture se referme et la chaîne commence la lecture (lecture continue).

Pour lire d'autres disques, appuyez sur DISC SKIP ou DISC SELECT 1-5. Réglez le volume de la chaîne.

Après l'étape 6

Suivant le disque, un menu peut s'afficher sur l'écran du téléviseur. Vous pouvez lire le disque en mode interactif en suivant les instructions du menu. DVD (page 31), CD VIDEO (page 31).

Pour mettre la chaîne sous tension

Appuyez sur la touche I/⏻ de la télécommande ou de l'appareil.

Pour mettre la chaîne hors tension

Appuyez sur la touche I/⏻ de la télécommande ou le système. La chaîne passe en mode de veille. En mode de veille, vous pouvez réduire la consommation d'énergie au minimum (mode d'économie d'énergie) et économiser ainsi l'énergie. Pour éteindre complètement le système, débranchez le cordon d'alimentation du secteur. En cours de lecture d'un disque, ne mettez pas la chaîne hors tension en appuyant sur I/⏻. Vous risqueriez d'annuler les réglages du menu. Lorsque vous mettez la chaîne hors tension, appuyez sur ■ pour interrompre la lecture, puis appuyez sur la touche I/⏻.

💡 Fonction Auto

Si un disque est déjà inséré dans l'un des plateaux, vous pouvez le lire simplement en appuyant sur ▷ ou sur la touche DISC SELECT 1-5 correspondante, même si la source de musique précédente n'était pas un DVD. La fonction bascule sur DVD et la lecture démarre (fonction Auto). Toutefois, si la fonction Lecture programmée est activée, vous pouvez uniquement démarrer la lecture en appuyant sur ▷.

💡 Indicateurs DISC

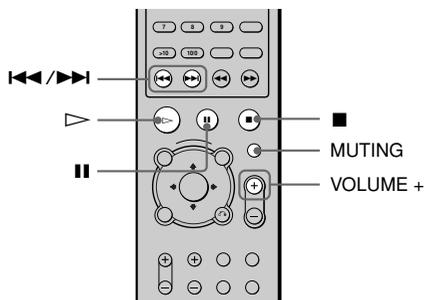
Les indicateurs DISC changent comme suit :

- vert: le plateau de lecture est sélectionné ou le disque est en cours de lecture.
- éteint: aucun disque n'est inséré.
- ambre: un disque se trouve sur le plateau de lecture mais celui-ci n'est pas sélectionné. Les indicateurs sont de couleur ambre avant de vérifier la présence du disque.

💡 À propos de la fonction de mise hors tension automatique

Dans la fonction DVD, vous pouvez régler le système pour qu'il se mette automatiquement hors tension si la lecture du disque ne s'effectue pas pendant 30 minutes. Pour activer la fonction de mise hors tension automatique, appuyez simultanément sur la touche ■ et DISC SELECT 5 sur le système jusqu'à ce que "AUTO.OFF Y" apparaisse sur le panneau frontal. Pour désactiver la fonction, répétez cette opération jusqu'à ce que "AUTO.OFF N" apparaisse sur le panneau frontal. Même si la fonction de mise hors tension automatique est désactivée, le système se met automatiquement hors tension lors de la lecture d'un DVD lorsque le système est en mode pause ou affiche le menu DVD pendant environ une heure.

Opérations complémentaires



Pour	Opération
Arrêter	Appuyez sur ■.
Passer en mode pause*	Appuyez sur .
Reprendre la lecture après une pause	Appuyez sur ou sur ▷.
Passer au chapitre, à la plage, à la scène ou au fichier suivant(e) en mode de lecture continue	Appuyez sur ▶▶.
Revenir au chapitre, à la plage, à la scène ou au fichier précédent(e) en mode de lecture continue	Appuyez sur ◀◀.
Mettre le son en sourdine	Appuyez sur MUTING. Pour réactiver le son, appuyez de nouveau sur cette touche, mettez le lecteur sous tension ou tournez le MASTER VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.
Changer un disque tout en lisant un autre disque	Appuyez sur EX-CHANGE sur le système.
Lisez directement le disque souhaité	Appuyez sur DISC SELECT 1-5 sur le système.

* Vous ne pouvez pas passer en mode pause en cours de lecture JPEG.

Remarques

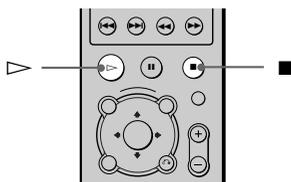
- Ne poussez pas le plateau de lecture lorsque vous le refermez. Appuyez sur ⏏ OPEN/CLOSE de la chaîne pour refermer le plateau de lecture.
- Si aucun disque ne se trouve sur le plateau de lecture, l'indication "NO DISC" apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque

(Reprise de la lecture)



Lorsque vous arrêtez le disque, la chaîne mémorise l'endroit où vous avez appuyé sur ■ et l'indication "RESUME" apparaît dans la fenêtre du panneau frontal. La fonction de reprise de la lecture continue à fonctionner tant que vous ne retirez pas le disque, même si vous mettez l'appareil en veille en appuyant sur la touche I/⏻.



Remarques

- Selon la position d'arrêt, il est possible que la chaîne ne reprenne pas la lecture exactement au même endroit.
- Le point d'arrêt de la lecture n'est plus gardé en mémoire lorsque :
 - vous modifiez le mode de lecture.
 - vous pouvez modifier le réglage du menu de configuration.

1 Lorsque vous lisez un disque, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

L'indication "RESUME" apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal, vous permettant de redémarrer le disque à l'endroit où vous l'avez arrêté. Si l'indication "RESUME" n'apparaît pas, la fonction Reprise de la lecture n'est pas accessible.

2 Appuyez sur ▶.

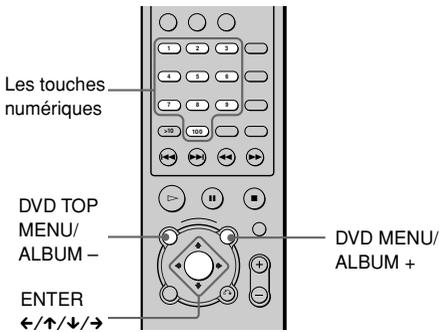
La lecture débute à l'endroit où le disque a été arrêté à l'étape 1.

💡 Pour reprendre la système depuis le début du disque, appuyez deux fois sur ■, puis appuyez sur ▶.

Utilisation du menu DVD

DVD

Un DVD est divisé en longues sections d'images ou de musique appelées "titres". Lorsque vous lisez un DVD contenant plusieurs titres, vous pouvez sélectionner celui de votre choix à l'aide de la touche DVD TOP MENU/ALBUM -. Lorsque vous lisez des DVD permettant de sélectionner des options telles que la langue des sous-titres et la langue de la bande son, sélectionnez-les à l'aide de la touche DVD MENU/ALBUM +.



1 Appuyez sur DVD TOP MENU/ALBUM - ou DVD MENU/ALBUM +.

Le menu du disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.
Le contenu du menu est différent d'un disque à l'autre.

2 Appuyez sur ←/↑/↓/→ ou sur les touches numériques pour sélectionner l'élément que vous souhaitez lire ou modifier.

3 Appuyez sur ENTER.

Remarque

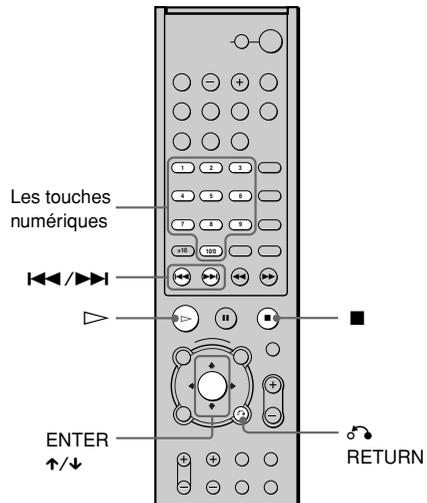
Le système se met automatiquement hors tension lors de la lecture d'un DVD lorsque le menu DVD reste affiché pendant environ une heure.

Lecture de CD VIDEO dotés de fonctions PBC

(Lecture PBC) VIDEO CD

Vous pouvez bénéficier d'une certaine interactivité, à savoir utiliser des fonctions de recherche ou d'autres fonctions du même type grâce aux fonctions PBC (commande de lecture).

La lecture PBC vous permet de lire des CD VIDEO en mode interactif en suivant le menu affiché sur l'écran du téléviseur.



1 Démarrez la lecture d'un CD VIDEO doté de fonctions PBC.

Le menu de votre sélection apparaît.

2 Sélectionnez le numéro du paramètre souhaité en appuyant sur ↑/↓ ou sur les touches numériques.

3 Appuyez sur ENTER.

4 Suivez les instructions du menu pour les opérations interactives.

Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le disque car les procédures peuvent différer selon les CD VIDEO.

Pour revenir au menu

Appuyez sur  RETURN.

 Pour effectuer une lecture sans les fonctions PBC, appuyez sur /  ou sur les touches numériques, alors que la chaîne est arrêtée pour sélectionner une plage, puis appuyez sur  ou sur ENTER.

L'indication "Lecture sans PBC" apparaît sur l'écran du téléviseur, puis la lecture continue débute. Il est impossible de lire des images fixes comme un menu. Pour revenir à la lecture PBC, appuyez deux fois sur , puis sur .

Remarques

- Selon le CD VIDEO, le menu n'apparaît pas à l'étape 1.
- Selon le CD VIDEO, l'indication "Appuyez sur ENTER" de l'étape 3 peut être remplacée par l'indication "Appuyez sur SELECT" dans le mode d'emploi fourni avec le disque. Dans ce cas, appuyez sur .

Lecture d'une plage audio MP3



Vous pouvez lire des plages audio MP3 sur des CD-ROMs, CD-Rs ou CD-RWs. Cependant, les disques doivent être enregistrés conformément à la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou au format Joliet pour que le système reconnaisse les plages. Vous pouvez également lire des disques enregistrés en multi-session. Reportez-vous aux instructions de l'appareil CD-R/RW ou du logiciel d'enregistrement (non fourni) pour obtenir des détails sur le format d'enregistrement.

1 Chargez un disque de données enregistré en MP3 dans l'appareil.

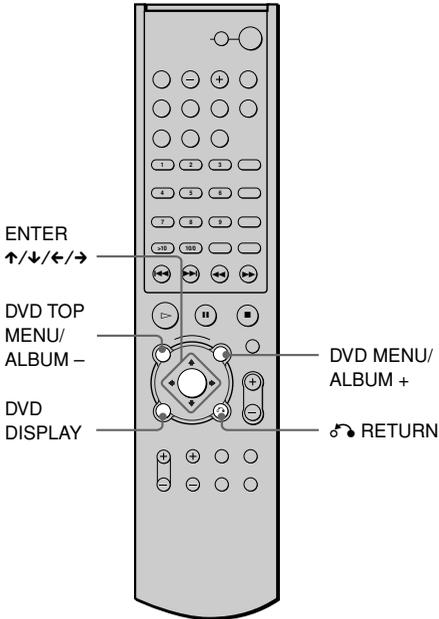
2 Appuyez sur .

L'appareil commence à lire la première plage audio MP3 du premier album du disque.

Remarques

- La chaîne peut lire des fichiers audio MP3 (MPEG1 Audio Layer3). L'appareil ne peut pas lire les plages audio au format MP3PRO.
- La chaîne peut lire des CD multi-session lorsqu'une plage audio MP3 se trouve dans la première session. Toutes les plages audio MP3, enregistrées dans les dernières sessions, peuvent également être lues.
- Nombre maximal d'albums sur un disque: 99 (Un album ne peut pas contenir plus de 250 plages audio MP3.)
- Un album dépourvu de plage audio MP3 est ignoré.
- Si vous attribuez l'extension ".MP3" à des données qui ne sont pas au format MP3, le système ne peut pas reconnaître les données correctement et génère un bruit fort qui pourrait endommager les enceintes.
- Si la chaîne ne peut pas lire une plage MP3, retirez le disque et sélectionnez "REGLAGE PERSONNALISE" parmi les paramètres de configuration. Sélectionnez ensuite "PRIORITE CD DONNEES" et choisissez "MP3" (page 68) avant de réinsérer le disque.
- La chaîne peut lire jusqu'à une profondeur de 8 répertoires, le répertoire RACINE compris.

Sélection d'un album et d'une plage



1 Appuyez sur DVD DISPLAY.

Le menu de commande et le nom du disque de données MP3 apparaissent.

2 Appuyez sur ↕/↔ pour sélectionner (ALBUM), puis appuyez sur ENTER ou sur →.

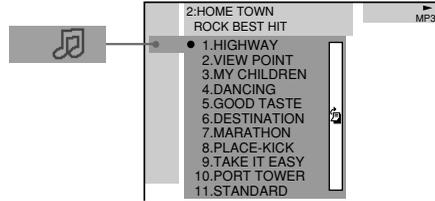
La liste des albums figurant sur le disque apparaît.



3 Sélectionnez l'album que vous souhaitez écouter à l'aide de ↕/↔ puis appuyez sur ENTER.

4 Sélectionnez (PLAGE) à l'aide de ↕/↔, puis appuyez sur ENTER.

La liste des plages figurant sur l'album en cours apparaît.



Lorsque la liste de toutes les plages ou albums ne peut pas être affichée, la barre de défilement apparaît. Appuyez sur → pour sélectionner l'icône de la barre de défilement, puis déplacez-la pour afficher le reste de la liste à l'aide de ↕/↔. Appuyez sur ← ou ↶ RETURN pour revenir à la liste des plages ou des albums.

5 Sélectionnez une plage à l'aide de ↕/↔, puis appuyez sur ENTER.

La lecture de la plage sélectionnée commence.

Pour revenir à l'affichage précédent

Appuyez sur ↶ RETURN ou sur ←.

Pour éteindre l'affichage

Appuyez sur DVD DISPLAY.

 Lorsqu'un disque de données MP3 est inséré, vous pouvez sélectionner un album à l'aide des touches DVD TOP MENU/ALBUM - ou DVD MENU/ALBUM + de la télécommande.

Remarques

- Seuls les lettres de l'alphabet et les chiffres peuvent être utilisés pour les noms d'album ou de plage. Tout autre caractère est remplacé par " ".
- Si le fichier MP3 que vous lisez comporte des informations ID3, celles-ci sont affichées comme un nom de plage.
- Les étiquettes ID3 s'appliquent uniquement à la version 1.

Lecture des fichiers image JPEG



Vous pouvez lire des fichiers image JPEG sur des CD-ROMs, CD-Rs ou CD-RWs. Cependant, les disques doivent être enregistrés conformément à la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou au format Joliet pour que le système reconnaisse les fichiers. Vous pouvez également lire des disques enregistrés en multi-session. Reportez-vous aux instructions de l'appareil CD-R/RW ou du logiciel d'enregistrement (non fourni) pour obtenir des détails sur le format d'enregistrement.

1 Chargez un disque de données enregistré en JPEG dans l'appareil.

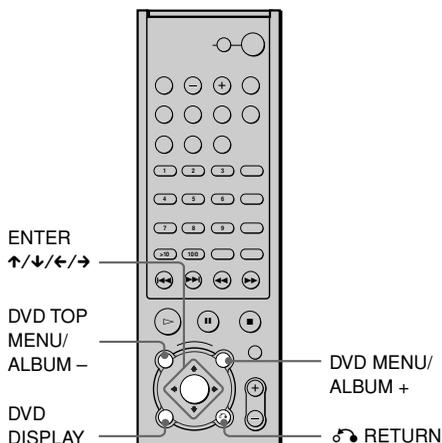
2 Appuyez sur .

L'appareil commence à lire le premier fichier image JPEG du premier album du disque.

Remarques

- La chaîne peut également lire des fichiers portant l'extension ".JPG" ou ".JPEG".
- Certains CD-Rs ou CD-RWs ne peuvent pas être lus sur cette chaîne, selon le format de fichier.
- La chaîne peut lire jusqu'à une profondeur de 8 répertoires, le répertoire RACINE compris.

Sélection d'un album et d'un fichier

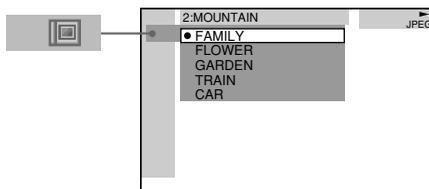


1 Appuyez sur DVD DISPLAY.

Le menu de commande et le nom du disque de données JPEG apparaissent.

2 Appuyez sur pour sélectionner (ALBUM), puis appuyez sur ENTER ou sur .

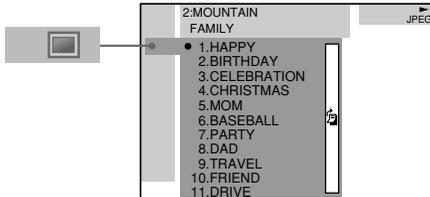
La liste des albums figurant sur le disque apparaît.



3 Sélectionnez l'album que vous souhaitez écouter à l'aide de , puis appuyez sur ENTER.

4 Sélectionnez (FICHER) à l'aide de ↑/↓, puis appuyez sur ENTER.

La liste des fichiers figurant sur l'album en cours apparaît.



Lorsque la liste de tous les fichiers ou albums ne peut pas être affichée, la barre de défilement apparaît. Appuyez sur → pour sélectionner l'icône de la barre de défilement, puis déplacez-la pour afficher le reste de la liste à l'aide de ↑/↓. Appuyez sur ← ou ↶ RETURN pour revenir à la liste des fichiers ou des albums.

5 Sélectionnez un fichier à l'aide de ↑/↓, puis appuyez sur ENTER.

La lecture du fichier sélectionné commence.

Pour revenir à l'affichage précédent

Appuyez sur ↶ RETURN ou sur ←.

Pour éteindre l'affichage

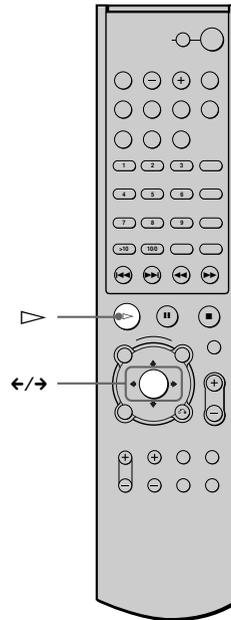
Appuyez sur DVD DISPLAY.

 Lorsqu'un disque de données JPEG est inséré, vous pouvez sélectionner un album à l'aide des touches DVD TOP MENU/ALBUM – ou DVD MENU/ALBUM + de la télécommande.

Remarques

- Seuls les lettres de l'alphabet et les chiffres peuvent être utilisés pour les noms d'album ou de fichier. Tout autre caractère est remplacé par “ ”.
- Nombre maximal d'albums sur un disque: 99 (Un album ne peut pas contenir plus de 250 fichiers image JPEG.)

Pour faire pivoter l'image en cours en cours



Faites pivoter l'image en cours à l'aide de ←/→.

A chaque pression de →, l'image tourne de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre. A chaque pression de ←, l'image tourne de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

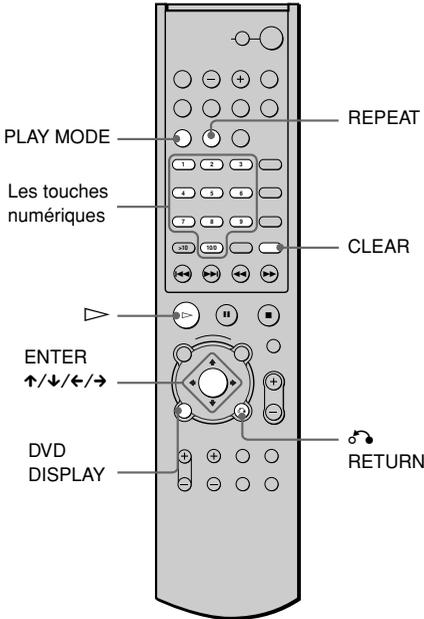
Remarque

Vous ne pouvez pas faire pivoter une image au cours d'un diaporama. Appuyez sur ▷ pour revenir en mode de lecture normale.

Création de votre propre programme (Lecture programmée)

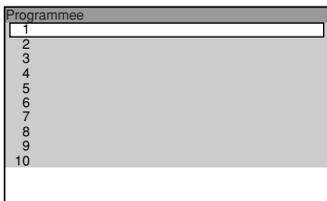


Vous pouvez lire le contenu d'un disque dans l'ordre de votre choix en organisant les plages du disque comme bon vous semble pour créer votre propre programme. Vous pouvez programmer jusqu'à 25 plages.

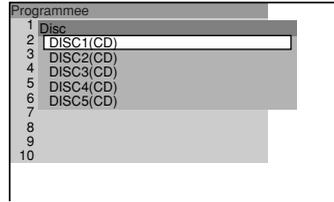


1 En mode d'arrêt, appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** jusqu'à ce que l'indication **"PROGRAM"** apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

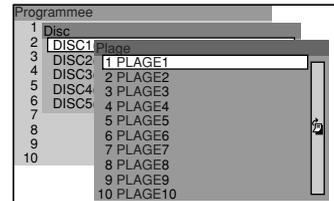
La fenêtre de programmation apparaît sur l'écran du téléviseur.



2 Appuyez sur **→**, puis sur **↑/↓** pour sélectionner le disque.

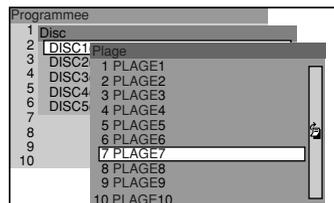


3 Appuyez sur **→**. Le curseur se déplace jusqu'à la plage (dans ce cas, "DISC1(CD)"). Avant de programmer les plages MP3, vous devez sélectionner l'album.

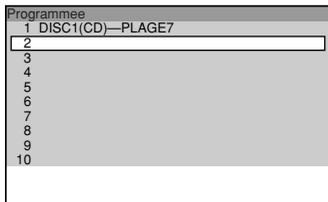


Lorsque la liste de toutes les plages ou albums ne peut pas être affichée, la barre de défilement apparaît. Appuyez sur **→** pour sélectionner l'icône de la barre de défilement, puis déplacez-la pour afficher le reste de la liste à l'aide de **↑/↓**. Appuyez sur **←** ou **↶** RETURN pour revenir à la liste des plages ou des albums.

4 Sélectionner la plage que vous souhaitez programmer. Par exemple, sélectionnez la plage "7".



- 5** Appuyez sur \uparrow/\downarrow ou sur les touches numériques pour sélectionner “7”, puis appuyez sur ENTER.



- 6** Pour programmer d'autres plages, répétez les étapes 2 à 5.

Les plages programmées sont affichées dans l'ordre de votre choix.

- 7** Appuyez sur \blacktriangleright pour démarrer la lecture programmée.

La lecture programmée commence. Lorsque le programme est terminé, vous pouvez le réécouter en appuyant sur \blacktriangleright .

Pour annuler la lecture programmée

Appuyez sur la touche CLEAR en cours de lecture.

Pour désactiver le menu de programmes

En mode d'arrêt, appuyez sur PLAY MODE pour désactiver le menu de programmes.

Pour annuler l'ordre programmé

Appuyez sur CLEAR à l'étape 6 et le dernier programme est annulé, plage par page.

 Vous pouvez effectuer une lecture répétée des plages programmées. Appuyez sur REPEAT ou réglez “RÉPÉTÉE” sur “TOUS” sur l'écran du menu de commande pendant une lecture programmée.

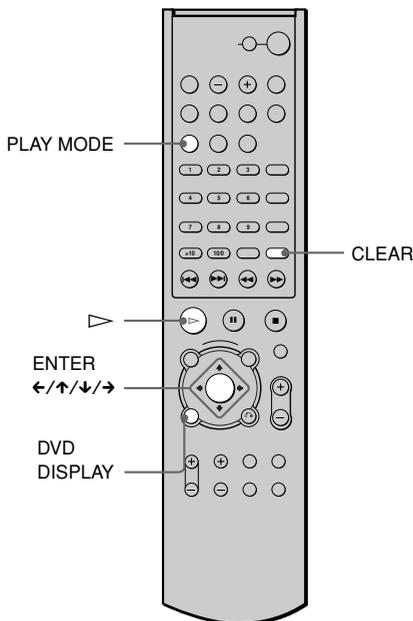
Remarques

- Le numéro et le nom des plages affichés sur l'écran du téléviseur sont les données enregistrées sur le disque.
- Cette fonction Lecture programmée n'est pas disponible pour les DVDs et les JPEG.

Lecture dans un ordre quelconque (Lecture aléatoire)



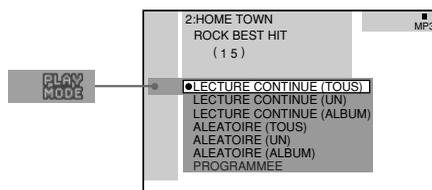
La chaîne peut “mélanger” des plages et les lire dans un ordre aléatoire. Des lectures aléatoires successives peuvent donner un ordre de lecture différent. Vous pouvez également sélectionner la lecture aléatoire de tous les disques, la lecture aléatoire d'un seul disque ou la lecture aléatoire d'un album (MP3 uniquement).



- 1** Appuyez sur DVD DISPLAY.

Le menu de commande apparaît.

- 2** Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner **PLAY MODE** (MODE DE LECTURE), puis appuyez sur ENTER ou \rightarrow .



- 3** Sélectionnez “ALEATOIRE (TOUS)”, “ALEATOIRE (UN)” ou “ALEATOIRE (ALBUM)” à l’aide de \uparrow/\downarrow et appuyez sur ENTER.

- 4** Appuyez sur \blacktriangleright .

La lecture aléatoire sélectionnée commence.

Pour annuler la lecture aléatoire

Appuyez sur la touche CLEAR en cours de lecture.

Pour désactiver l’affichage

Appuyez sur DVD DISPLAY.

Pour sélectionner le mode de lecture aléatoire directement

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE pour sélectionner “ALEATOIRE (TOUS)”, “ALEATOIRE (UN)” ou “ALEATOIRE (ALBUM)”.

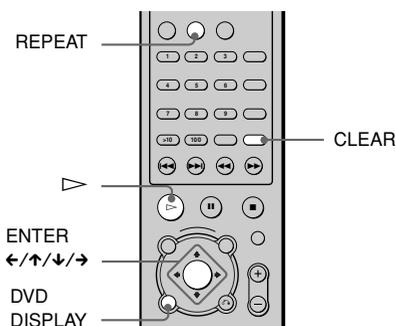
Lecture répétée (Répétition de titres)



Vous pouvez lire tous les titres/plages/ fichiers ou un seul titre/chapitre/plage d’un disque.

En mode de lecture aléatoire ou programmée, l’appareil répète les plages dans un ordre aléatoire ou programmé.

Vous ne pouvez pas effectuer de lecture répétée en cours de lecture PBC de CD VIDEO (page 31).



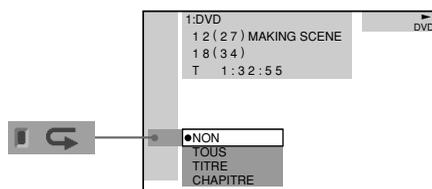
- 1** Appuyez sur DVD DISPLAY.

Le menu de commande apparaît.

- 2** Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner **REPETEE**, puis appuyez sur ENTER.

Si vous ne sélectionnez pas “NON”, le voyant “RÉPÉTÉE” s’allume en vert.

- 3** Sélectionnez le réglage de la lecture répétée, puis appuyez sur ENTER.



Lors de la lecture d'un DVD

- **NON**: ne lit pas le disque de façon répétée.
- **TOUS**: répète tous les titres (sauf ALEATOIRE (TOUS)).
- **TITRE**: répète le titre en cours sur un disque.
- **CHAPITRE**: répète le chapitre en cours (sauf ALEATOIRE (TOUS)).

Lors de la lecture d'un CD VIDEO/CD/MP3 avec la lecture programmée réglée sur NON

- **NON**: ne lit pas le disque de façon répétée.
- **TOUS**: répète toutes les plages du disque ou l'album en cours de lecture (MP3 uniquement) (sauf ALEATOIRE (TOUS)).
- **PLAGE**: répète la plage en cours.

Lors de la lecture d'un JPEG

- **NON**: ne lit pas le disque de façon répétée.
- **TOUS**: répète tous les fichiers du disque ou répète l'album en cours de lecture.

Lorsque la lecture programmée est réglée sur OUI

- **NON**: ne lit pas le disque de façon répétée.
- **TOUS**: répète la lecture programmée.

Pour annuler la lecture répétée

Appuyez sur CLEAR.

Pour désactiver l'affichage

Appuyez sur DVD DISPLAY.

Pour sélectionner le mode Lecture répétée directement

Appuyez sur REPEAT.

🔔 Vous pouvez activer la lecture répétée en mode d'arrêt

Après avoir sélectionné le paramètre "REPETEE", appuyez sur \triangleright .

Le système démarre la lecture répétée.

Remarques

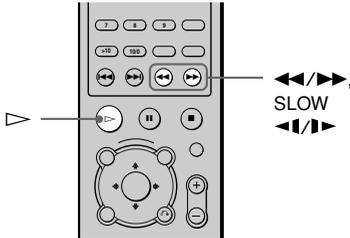
- Vous pouvez effectuer une lecture répétée pour des titres DVD contenant des chapitres.
- Suivant les DVD, il se peut que la lecture répétée ne fonctionne pas.
- Si "TOUS" est sélectionné, la lecture répétée est limitée à 5 occurrences.

Recherche d'un point spécifique sur le disque

(Balayage, lecture au ralenti)



Vous pouvez localiser rapidement un point spécifique sur le disque en contrôlant l'image ou en effectuant une lecture au ralenti.



Remarques

- Suivant les DVD/CD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas réaliser certaines des opérations décrites.
- Le balayage ou la lecture au ralenti ne s'accompagnent d'aucun son.

Localisation rapide d'un point en lisant un disque en avance rapide ou en retour rapide (balayage) (sauf JPEG)

Appuyez sur \lll ou \ggg en cours de lecture d'un disque. Lorsque vous avez trouvé le point souhaité, appuyez sur \triangleright pour revenir à la vitesse normale.

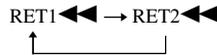
Pour changer la vitesse de balayage (DVD/CD VIDEO uniquement)

A chaque fois que vous appuyez sur \lll ou \ggg en cours de balayage, la vitesse de lecture change. Il existe deux vitesses. L'affichage est modifié comme suit à chaque pression de la touche:

Sens de lecture



Sens inverse



La vitesse de lecture AV2 \ggg /RET2 \lll est supérieure à AV1 \ggg /RET1 \lll .

Visualisation image par image (lecture au ralenti) DVD VIDEO CD

Appuyez sur \lll ou sur \ggg lorsque le système est en mode de pause. Pour revenir en vitesse normale, appuyez sur \triangleright .

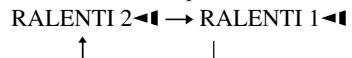
Pour changer la vitesse de lecture au ralenti (DVD/CD VIDEO uniquement)

Chaque fois que vous appuyez sur \lll ou \ggg en lecture au ralenti, la vitesse de lecture est modifiée. Il existe deux vitesses. L'affichage est modifié comme suit à chaque pression de la touche:

Sens de lecture

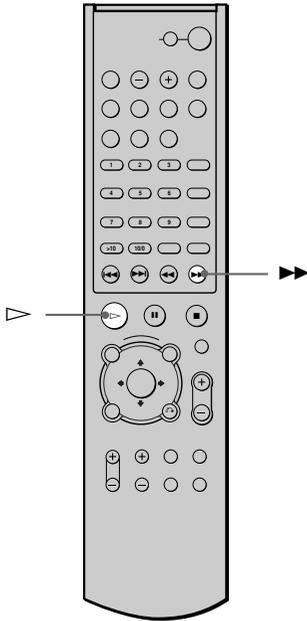


Sens inverse (DVD uniquement)



La vitesse de lecture RALENTI 2 \ggg /RALENTI 2 \lll est inférieure à RALENTI 1 \ggg /RALENTI 1 \lll .

Diaporama à partir d'un disque de données JPEG



Pour modifier le minutage du diaporama

Chaque fois que vous appuyez sur **▶▶** en cours de diaporama, vous modifiez son minutage. L'affichage est modifié comme suit à chaque pression de la touche:



Le minutage AV3▶▶ est plus rapide que AV2▶▶.

Remarque

Le diaporama ne peut être lu que dans un seul sens.

1 Appuyez sur **▶▶** alors qu'une image JPEG est affichée.

Le diaporama démarre à partir de l'image en cours.

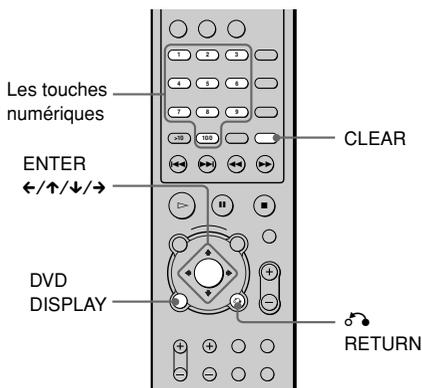
2 Appuyez sur **▷** pour quitter le diaporama.

Revenez au mode normal à partir de l'image en cours.

Recherche d'un titre/ chapitre/plage/index/ album/fichier



Vous pouvez rechercher un titre (DVD), un chapitre (DVD), une plage (CD, CD VIDEO, MP3), un index (CD VIDEO), un album (MP3, JPEG) et un fichier (JPEG). Etant donné que les titres, les plages, les albums et les fichiers ont des noms uniques sur le disque, vous pouvez sélectionner celui de votre choix à partir du menu de commande. Les chapitres et les index ont également des noms uniques sur le disque, vous pouvez ainsi les sélectionner en saisissant leurs numéros. Vous pouvez également rechercher un point donné en utilisant le code temporel (RECH. TEMPORELLE).



Recherche d'un titre/plage/album/ fichier

- 1 Appuyez sur DVD DISPLAY.**
Le menu de commande apparaît.
- 2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la méthode de recherche, puis appuyez sur ENTER.**

■ Lors de la lecture d'un DVD



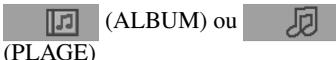
■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO



■ Lors de la lecture d'un CD



■ Lors de la lecture d'un MP3

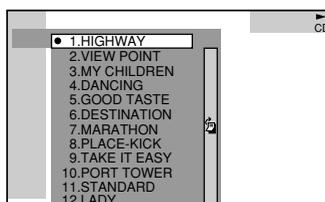


■ Lors de l'affichage d'un fichier JPEG



Exemple: Si vous sélectionnez  (PLAGE)

La liste des plages du disque apparaît.



Lorsque la liste de toutes les plages ou albums ne peut pas être affichée, la barre de défilement apparaît. Appuyez sur → pour sélectionner l'icône de la barre de défilement, puis déplacez-la pour afficher le reste de la liste à l'aide de ↑/↓. Appuyez sur ← ou ↶ RETURN pour revenir à la liste des plages ou des albums.



- 3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la plage souhaitée, puis appuyez sur ENTER.**
La chaîne commence la lecture à partir de la plage sélectionnée.

Recherche d'un chapitre/index

1 Appuyez sur DVD DISPLAY.
Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la méthode de recherche.

■ Lors de la lecture d'un DVD

 (CHAPITRE)

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO

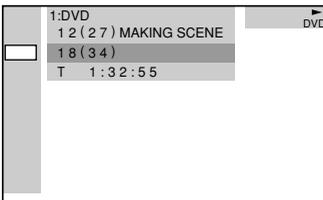
 (INDEX)

Exemple: Si vous sélectionnez

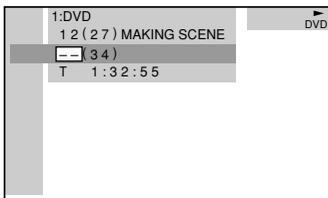
 (CHAPITRE)

“** (**)” est sélectionné (** est un numéro).

Les nombres entre parenthèses indiquent le nombre total de titres, de chapitres, plages ou index.



3 Appuyez sur ENTER.
“** (**)” est remplacé par “-- (**)”.



4 Appuyez sur ↑/↓ ou sur les touches numériques pour sélectionner le numéro de chapitre ou d'index que vous souhaitez rechercher.
Si vous faites une erreur, annulez le numéro en appuyant sur CLEAR, puis sélectionnez un autre numéro.

5 Appuyez sur ENTER.
La lecture démarre au numéro sélectionné.

Pour désactiver le menu de commande
Appuyez sur DVD DISPLAY.

Recherche d'un point donné à l'aide du code temporel (RECH. TEMPORELLE)

Exemple: Si vous recherchez le temps de lecture du titre en cours sur un DVD.

1 A l'étape 2, sélectionnez (TEMPS).
“T **.*.*.*” (temps de lecture du titre ou de la plage en cours) est sélectionné.

2 Appuyez sur ENTER.
“T --:--:--” apparaît au-dessus de “T **.*.*.*”.

3 Entrez le code temporel à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.
Par exemple, pour trouver le point de votre choix à 2 heures, 10 minutes et 20 secondes après le début, vous n'avez qu'à saisir “2:10:20”.

 Vous pouvez adapter l'affichage pour qu'il indique le temps de lecture ou la durée restante. Pour plus de détails, reportez-vous à la section “Vérification du temps de lecture et de la durée restante” (page 46).

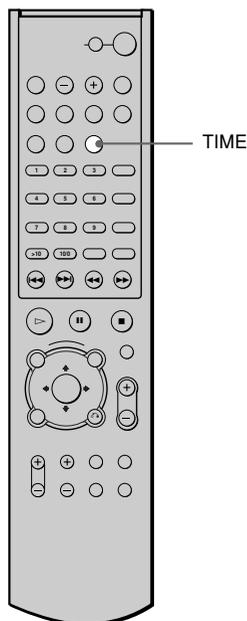
Remarques

- Le nombre de titres, de chapitres ou de plages affichés correspond au nombre de titres, de chapitres ou de plages enregistrés sur le disque.
- Il est impossible de rechercher une scène d'un CD VIDEO.
- Si vous lisez un DVD, saisissez le temps de lecture du titre en cours à l'aide du code temporel. Si vous lisez un CD, un CD VIDEO ou un MP3, entrez le temps de lecture de la plage en cours à l'aide du code temporel.

Visualisation du temps de lecture et de la durée restante dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal



Vous pouvez vérifier les informations relatives au disque, telles que la durée restante, le nombre total de titres d'un DVD ou de pages d'un CD, d'un CD VIDEO ou MP3 dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal (page 11).



Appuyez sur TIME.

A chaque fois que vous appuyez sur TIME pendant la lecture du disque, l'affichage change comme indiqué ci-après.

Lors de la lecture d'un DVD

Temps de lecture et numéro du titre en cours

TITLE	H	M	S
1	10	32	4

Durée restante du titre en cours

TITLE	H	M	S
1	-	11	36

Temps de lecture et numéro du chapitre en cours

CHAPTER	H	M	S
2	02	23	0

Durée restante du chapitre en cours

CHAPTER	H	M	S
2	-	01	32

Nom de la titre^{a)}

SONYHITS/

Lors de la lecture d'un CD VIDEO (sans fonction PBC), d'un CD

Temps de lecture et numéro de la plage en cours

TRACK	M	S
2	22	5

Durée restante de la plage en cours

TRACK	M	S
2	-	150

Temps de lecture du disque

M	S
32	12

Durée restante du disque

M	S
-	2018

Nom de la plage^{a)}

SONYHITS/

Lors de la lecture d'un MP3

Temps de lecture et numéro de plage en cours de lecture

TRACK	M	S
2	2	25

Temps restant sur la plage en cours

TRACK	M	S
2	-	150

Nom de la plage (fichier)^{a)}

VIEWPOINT

Nom de l'album (dossier)^{a)}

SONYHITS/

Lors de la lecture d'un JPEG

Numéro du fichier en cours

2

Nom du fichier

POINT

Nom de l'album (dossier)^{a)}

SONY

💡 Seul le temps de lecture apparaît lorsque vous lisez des CD VIDEO dotés de fonctions PBC.

💡 Le temps de lecture et la durée restante du chapitre, du titre, de la plage, de la scène ou du disque en cours apparaissent également sur votre écran de téléviseur. Reportez-vous à la section suivante "Vérification du temps de lecture et de la durée restante" pour savoir comment interpréter ces informations.

Remarques

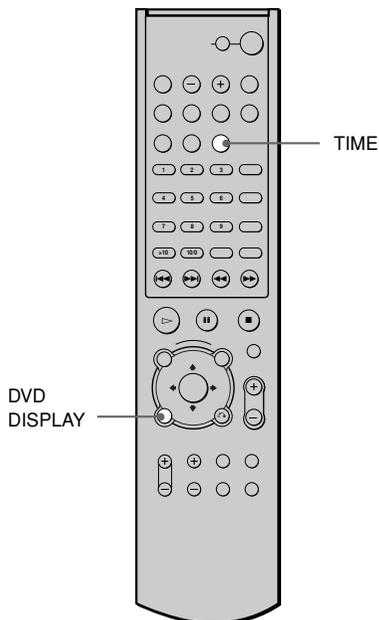
- Selon le type de disque en cours de lecture et le mode de lecture, les informations relatives au disque peuvent ne pas s'afficher.
- Les étiquettes ID3 s'appliquent uniquement à la version 1.
- Si le fichier MP3 que vous lisez comporte des informations ID3, celles-ci sont affichées comme un nom de plage (fichier).
- Seuls les lettres de l'alphabet et les chiffres peuvent être utilisés pour les noms d'album ou de fichier. Tout autre caractère est remplacé par " ".
- Dans les cas suivants, le temps de lecture écoulé et le temps restant sur la plage peuvent ne pas apparaître correctement.
 - lors de la lecture d'un fichier MP3 à débit variable (VBR).
 - en cas d'avance ou de retour rapide.

a) "NO TEXT" s'affiche si les informations n'existent pas.
Revient aux premières informations lorsque le défilement du texte est terminé.

Vérification du temps de lecture et de la durée restante

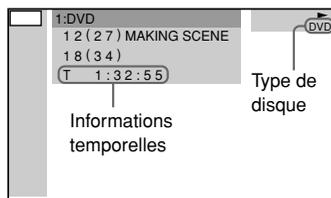


Vous pouvez vérifier le temps de lecture et la durée restante du titre, du chapitre ou de la plage en cours, ainsi que le temps de lecture total ou la durée restante du disque. Vous pouvez également vérifier le texte du DVD/CD et le nom du dossier MP3/fichier MP3/étiquette ID3 (titre de chanson uniquement) enregistré sur le disque.



1 Appuyez sur DVD DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande apparaît.



2 Appuyez plusieurs fois sur TIME pour modifier les informations temporelles.

L'affichage et le type d'informations temporelles que vous modifiez dépendent du disque en cours de lecture.

■ Lors de la lecture d'un DVD

- T **:**:**
Temps de lecture du titre en cours
- T- **:**:**
Durée restante du titre en cours
- C **:**:**
Temps de lecture du chapitre en cours
- C- **:**:**
Durée restante du chapitre en cours
- **:**:**
Durée de lecture du menu ou du titre en cours sans chapitre

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO (avec des fonctions PBC)

- **:**:**
Temps de lecture de la scène en cours

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO (sans fonction PBC), ou d'un CD

- T **:**:**
Temps de lecture de la plage en cours
- T- **:**:**
Durée restante de la plage en cours
- D **:**:**
Temps de lecture du disque en cours
- D- **:**:**
Durée restante du disque en cours

■ Lors de la lecture d'un MP3

- T **:**:**
Temps de lecture de la plage en cours
- T- **:**:**
Temps restant de la plage en cours

Pour désactiver le menu de commande

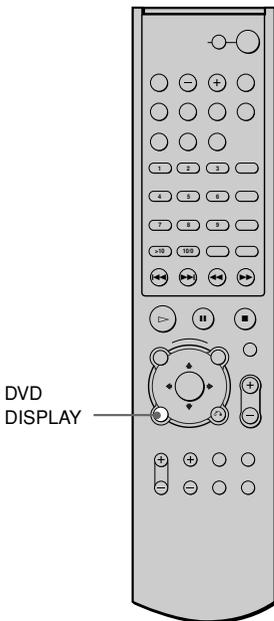
Appuyez sur DVD DISPLAY.

Remarques

- Seules les lettres de l'alphabet peuvent être affichées.
- Selon le type de disque lu, l'appareil ne peut afficher qu'un nombre limité de caractères. En outre, suivant le disque, certains caractères du texte n'apparaissent pas.

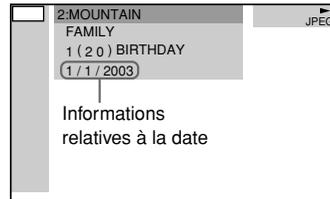
Vérification des informations relatives à la date **JPEG**

Vous pouvez vérifier les informations relatives à la date lorsque l'étiquette Exif* est enregistrée dans les données d'image JPEG.



Appuyez sur DVD DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande apparaît.



* Le format "Exchangeable Image File Format" est un format d'image pour appareil photo numérique défini par la Japan Electronics & Information technology Industries Association.

 Vous pouvez modifier les informations relatives à la date dans DATE JPEG de REGLAGE PERSONNALISE (page 68).

Remarque

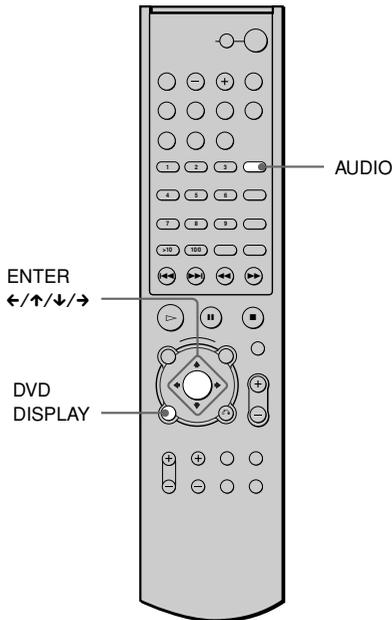
Si les informations relatives à la date sont altérées ou absentes du disque, la chaîne est dans l'impossibilité de les afficher.

Commutation du son



Si le DVD est enregistré avec des plages multilingues, vous pouvez sélectionner la langue de votre choix en cours de lecture. Si le DVD est enregistré selon plusieurs formats audio (PCM, Dolby Digital, MPEG audio ou DTS), vous pouvez sélectionner le format audio de votre choix en cours de lecture.

Avec des CDs stéréo, des CDs VIDEO ou MP3, vous pouvez sélectionner le son à partir du canal droit ou gauche et écouter le son du canal de votre choix simultanément via les enceintes droites et gauches. (Dans ce cas, le son perd son effet stéréo.) Par exemple, sur un disque comportant une chanson, avec la partie vocale sur le canal droit et la partie instrumentale sur le canal gauche, vous pouvez sélectionner le canal gauche et écouter uniquement la partie instrumentale via les deux enceintes.

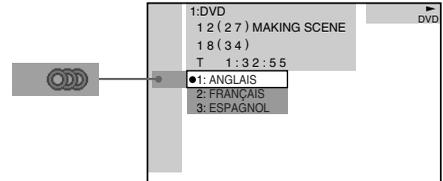


1 Appuyez sur DVD DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (AUDIO), puis appuyez sur ENTER.

Les options de AUDIO apparaissent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le signal audio souhaité.

■ **Lors de la lecture d'un DVD**

Les langues que vous pouvez sélectionner diffèrent suivant les DVD. Lorsque 4 chiffres sont affichés, ils représentent le code de langue.

Reportez-vous à la liste des codes de langue page 81 pour voir quelle langue le code représente. Lorsque la même langue est affichée deux fois ou plus, le DVD est enregistré en formats audio multiples.

■ **Lors de la lecture d'un CD VIDEO, d'un CD ou MP3**

Le réglage par défaut est souligné.

- STEREO: Son stéréo standard
- 1/L: Son du canal gauche (monaural)
- 2/R: Son du canal droit (monaural)

4 Appuyez sur ENTER.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez sur DVD DISPLAY.

Pour sélectionner directement le mode audio

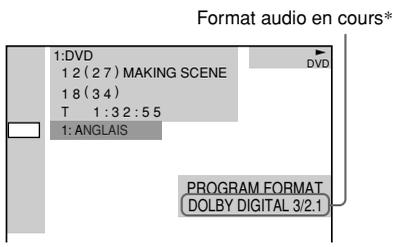
Appuyez sur AUDIO. A chaque pression sur cette touche, le paramètre change.

Remarques

- Il est impossible de commuter le son des disques qui ne sont pas enregistrés selon plusieurs formats audio.
- En cours de lecture DVD, le son peut commuter automatiquement.

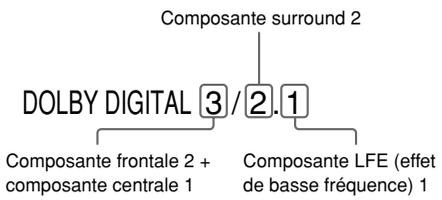
Affichage des informations audio relatives au disque **DVD**

Lorsque vous sélectionnez "AUDIO", les canaux de lecture sont affichés sur l'écran. Par exemple, en format Dolby Digital, plusieurs signaux (allant d'un signal monaural à un signal 5.1 canaux) peuvent avoir été enregistrés sur un DVD. Suivant les DVD, le nombre de canaux enregistrés peut différer.



* L'indication "PCM", "MPEG", "DTS" ou "DOLBY DIGITAL" apparaît. Lorsque l'indication "DOLBY DIGITAL" s'affiche, les canaux de la plage de lecture sont représentés par des numéros comme suit:

Pour la composante sonore Dolby Digital 5.1 canaux:



Exemples d'affichage:

- PCM (stéréo)

PROGRAM FORMAT
 PCM 48kHz 24bit

- Dolby Surround

PROGRAM FORMAT
 DOLBY DIGITAL 2/0
 DOLBY SURROUND

- Dolby Digital 5.1 canaux

PROGRAM FORMAT
 DOLBY DIGITAL 3/2.1

- DTS

PROGRAM FORMAT
 DTS 3/2.1

Remarques

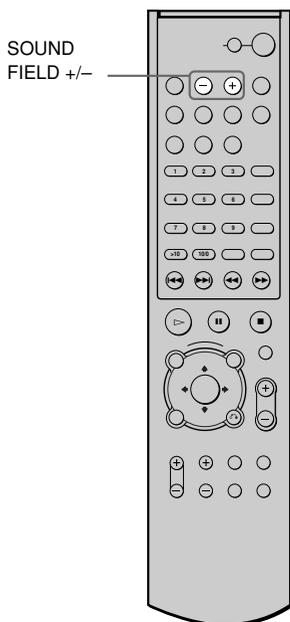
- Lorsque le signal contient des composantes de signaux surround, telles que LS, RS ou S, l'effet Surround est amélioré.
- Si vous lisez des plages audio MPEG AUDIO, le système émet des signaux PCM (stéréo).
- L'indicateur MULTI CHANNEL DECODING s'allume lorsque le système décode des signaux enregistrés au format multicanal.

Décodage automatique du signal d'entrée audio

(AUTO FORMAT DIRECT AUTO)



La fonction de décodage automatique du signal d'entrée audio détecte automatiquement le type de signal audio entré (Dolby Digital, DTS ou stéréo 2 canaux standard) et effectue le décodage requis si nécessaire. Ce mode présente le son tel qu'il a été enregistré/encodé, sans ajouter d'effets (par exemple une réverbération). Toutefois, en l'absence de signaux basse fréquence (Dolby Digital LFE, etc.), il produit un signal basse fréquence transmis au caisson de basses.



Appuyez plusieurs fois sur SOUND FIELD +/- sur la télécommande jusqu'à ce que "A.F.D. AUTO" apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

La fonction de décodage automatique du signal d'entrée audio est activée.

Pour bénéficier du son surround



Vous pouvez bénéficier du son surround simplement en sélectionnant l'un des champs acoustiques pré-programmés du système. Ils permettent d'obtenir l'acoustique sensationnelle et puissante des cinémas et des salles de concert chez vous. Pour sélectionner le champ acoustique, appuyez plusieurs fois sur SOUND FIELD +/- jusqu'à ce que le champ acoustique souhaité apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

Champ acoustique	Affichage
AUTO FORMAT DIRECT	PRO LOGIC
PRO LOGIC	
AUTO FORMAT DIRECT	PLII MOV
PRO LOGIC II MOVIE	
AUTO FORMAT DIRECT	PLII MUS
PRO LOGIC II MUSIC	
ROCK	ROCK
POP	POP
JAZZ	JAZZ
CLASSIC	CLASSIC
DANCE	DANCE
NEWS	NEWS
SPORTS	SPORTS
MOVIE	MOVIE

Lors de l'utilisation du casque

Champ acoustique	Affichage
HEADPHONE 2 CHANNEL	HP. 2CH
STEREO	
HEADPHONE SURROUND	HP. SURR

Sélection d'autres champs acoustiques

Appuyez plusieurs fois sur SOUND FIELD +/- jusqu'à ce que le champ acoustique souhaité apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

Le champ acoustique courant apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

■ AUTO FORMAT DIRECT PRO LOGIC

Ce mode permet d'effectuer le décodage Pro Logic. Un son enregistré en surround multicanaux est reproduit tel qu'il a été enregistré. Les logiciels avec signaux audio à 2 canaux sont décodés avec Dolby Pro Logic pour créer des effets ambiophoniques.

■ AUTO FORMAT DIRECT PRO LOGIC II MOVIE

Ce mode permet d'effectuer le décodage de mode de film Pro Logic II. Ce réglage est idéal pour les films enregistrés en Dolby Surround. Ce mode peut aussi reproduire le son de vieux films ou de films bilingues sur 5,1 canaux.

■ AUTO FORMAT DIRECT PRO LOGIC II MUSIC

Ce mode permet d'effectuer le décodage de mode de musique Pro Logic II. Ce réglage est idéal pour les sources stéréo normales, comme les CDs.

■ ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC, DANCE

Chaque mode offre le son correspondant aux sources sonores.

■ NEWS, SPORTS, MOVIE

Chaque mode émet un son qui convient à la source.

■ HEADPHONE 2 CHANNEL STEREO

Ce mode émet le son à partir du casque L/R. Les sources deux canaux standard (stéréo) court-circuitent complètement le traitement du champ acoustique. Les formats surround multi-canaux sont réduits à deux canaux.

■ HEADPHONE SURROUND

Ce mode émet le son sous forme surround à partir du casque L/R.

Pour désactiver l'effet surround

Appuyez sur SOUND FIELD +/- jusqu'à ce que "A.F.D. AUTO" ou "2CH ST." apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

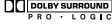
Lorsque vous branchez le casque sur la prise PHONES

Appuyez sur SOUND FIELD +/- sur la télécommande jusqu'à ce que "HP. 2CH" apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

💡 Le système mémorise le dernier champ acoustique sélectionné pour chaque mode de fonction (Sound Field Link)

Lorsque vous sélectionnez une fonction telle que DVD ou TUNER, le dernier champ acoustique appliqué à cette fonction est automatiquement appliqué à nouveau. Par exemple, si vous écoutez un DVD avec le champ acoustique "JAZZ" que vous changez ensuite de fonction puis que vous revenez au DVD, "JAZZ" s'applique de nouveau. Avec le tuner, les champs acoustiques sont mémorisés séparément pour toutes les stations prédéfinies.

💡 Vous pouvez identifier le format d'encodage du logiciel des programmes en regardant son emballage

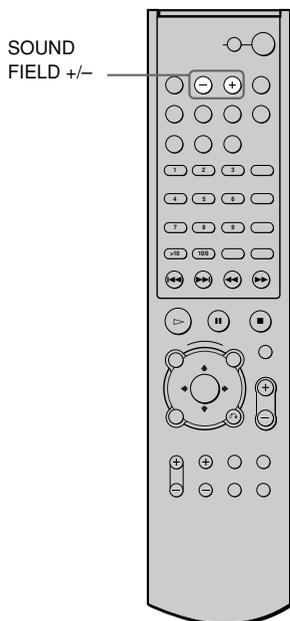
- Les disques Dolby Digital sont identifiés par le logo 
- Les programmes codés Dolby Surround sont identifiés par le logo 
- Les disques DTS Digital Surround portent la marque DTS.

Remarque

Lorsque vous lisez des plages audio avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz, les signaux de sortie sont convertis à 48 kHz (fréquence d'échantillonnage).

Utilisation des enceintes avant et du caisson de basses uniquement

(2 CHANNEL STEREO)



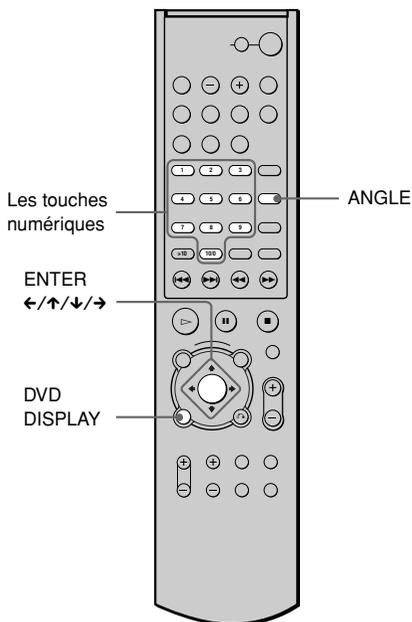
Appuyez plusieurs fois sur SOUND FIELD +/- sur la télécommande jusqu'à ce que "2CH ST." apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

Ce mode émet le son à partir des enceintes avant gauche et droite et du caisson de basses. Les sources standard deux canaux (stéréo) court-circuitent complètement le traitement du champ acoustique. Les formats surround multi-canaux sont réduits à deux canaux.

Commutation des angles

DVD

Si plusieurs angles sont enregistrés sur le DVD pour une scène, l'indication "ANGLE" apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal. Cela signifie que vous pouvez modifier l'angle d'observation. Par exemple, dans une scène de train en marche, vous pouvez afficher la vue observée depuis l'avant du train, de la fenêtre gauche du train ou de la fenêtre droite, sans que le mouvement du train soit interrompu.



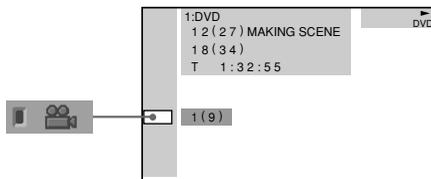
1 Appuyez sur DVD DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [ANGLE].

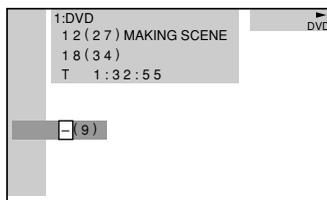
Le numéro d'angle apparaît.

Le numéro entre parenthèses indique le nombre total d'angles. Le témoin "ANGLE" s'allume en vert lorsque des angles sont enregistrés sur le disque.



3 Appuyez sur → ou sur ENTER.

L'indication du numéro d'angle est remplacée par "-".



4 Sélectionnez le numéro d'angle à l'aide des touches numériques ou de la touche ↑/↓, puis appuyez sur ENTER.

L'angle sélectionné est commuté.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez sur DVD DISPLAY.

Pour sélectionner l'angle directement

Appuyez sur ANGLE. A chaque pression sur la touche, l'angle change.

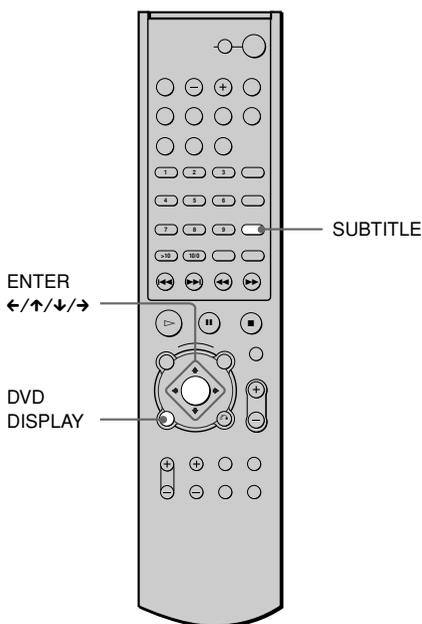
Remarque

Suivant les DVD, il se peut que vous ne puissiez pas commuter les angles, même si plusieurs angles sont enregistrés sur le DVD.

Affichage des sous-titres



Si des sous-titres sont enregistrés sur le disque, vous pouvez activer ou désactiver l'affichage des sous-titres à tout moment de la lecture. Si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le disque, vous pouvez commuter la langue des sous-titres en cours de lecture ou activer et désactiver les sous-titres lorsque vous le souhaitez. Par exemple, vous pouvez sélectionner la langue dans laquelle vous voulez vous exercer et activer les sous-titres pour faciliter la compréhension.



1 Appuyez sur DVD DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [] (SOUS-TITRE), puis appuyez sur ENTER.

Les options de SOUS-TITRE apparaissent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la langue.

Les langues que vous pouvez sélectionner diffèrent suivant les DVD. Si 4 chiffres sont affichés, ils représentent le code de langue. Reportez-vous à la liste des codes de langue page 81 pour voir quelle langue le code représente.

4 Appuyez sur ENTER.

Pour annuler le réglage SOUS-TITRE

Sélectionnez "NON" à l'étape 3.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez sur DVD DISPLAY.

Pour sélectionner la langue directement

Appuyez sur SUBTITLE. A chaque pression sur cette touche, le paramètre change.

Remarque

Suivant les DVD, il se peut que vous ne puissiez pas commuter les sous-titres, même si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le DVD.

Verrouillage de disques

(VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE, CONTROLE PARENTAL)



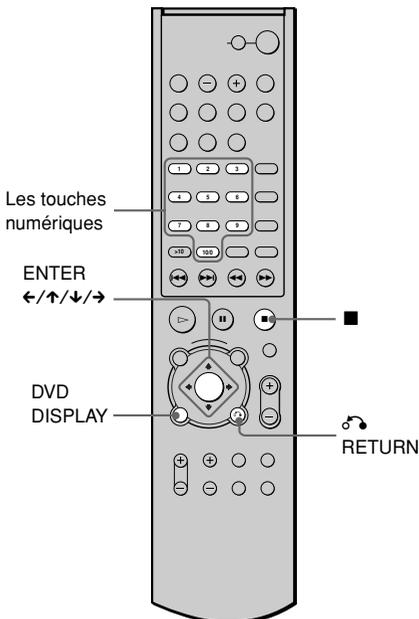
Vous pouvez définir deux sortes de restrictions de lecture pour un disque.

- Verrouillage parental personnalisé
Vous pouvez fixer des limitations de lecture de sorte que la chaîne ne lise pas des disques non autorisés.
- Contrôle parental
La lecture de certains DVD peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des utilisateurs.

Le même mot de passe est utilisé pour les fonctions de contrôle parental et de verrouillage parental personnalisé.

Verrouillage parental personnalisé

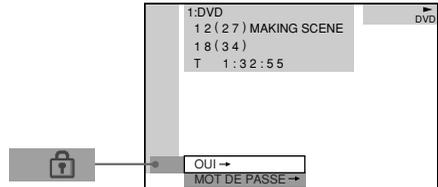
Vous pouvez définir le même mot de passe de contrôle parental personnalisé pour un maximum de 25 disques. Avec le 26ème disque, la restriction de lecture du disque pour laquelle vous aviez défini le mot de passe en premier lieu est annulée.



1 Insérez le disque à verrouiller.
Si le disque est en cours de lecture, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

2 En mode d'arrêt, appuyez sur DVD DISPLAY.
Le menu de commande apparaît.

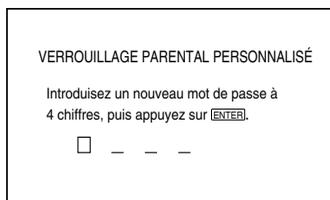
3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [🔒] (VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE), puis appuyez sur ENTER.
"VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE" est sélectionné.



4 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner “OUI \rightarrow ”, puis appuyez sur ENTER.

■ Si vous n’avez saisi aucun mot de passe

L’écran de saisie d’un nouveau mot de passe apparaît.

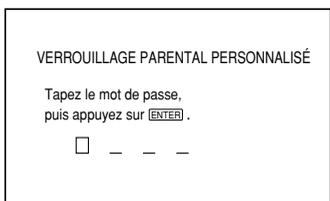


Saisissez un mot de passe à 4 chiffres à l’aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L’écran de confirmation du mot de passe apparaît.

■ Si vous avez déjà enregistré un mot de passe.

L’écran de saisie du mot de passe apparaît.



5 Saisissez ou re-saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l’aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L’indication “Le verrouillage parental personnalisé est activé.” apparaît et l’écran revient alors au menu de commande.

En cas d’erreur lors de la saisie de votre mot de passe

Appuyez sur \leftarrow avant ENTER et saisissez le bon numéro.

Si vous faites une erreur

Appuyez sur \rightarrow RETURN, puis recommencez à l’étape 3.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez sur DVD DISPLAY.

Pour désactiver la fonction de verrouillage parental personnalisé

- 1 A l’étape 4, sélectionner “NON \rightarrow ”, puis appuyez sur ENTER.
- 2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l’aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

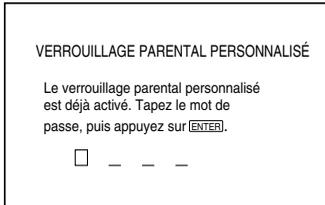
Pour changer le mot de passe

- 1 A l’étape 4, appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner “MOT DE PASSE \rightarrow ”, puis appuyez sur ENTER. L’écran de saisie du mot de passe apparaît.
- 2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l’aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.
- 3 Saisissez un nouveau mot de passe à 4 chiffres à l’aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.
- 4 Pour confirmer votre mot de passe, saisissez-le de nouveau à l’aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

Lecture d'un disque en mode de verrouillage parental personnalisé

1 Insérez le disque en mode de verrouillage parental personnalisé.

L'écran VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE apparaît.



2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

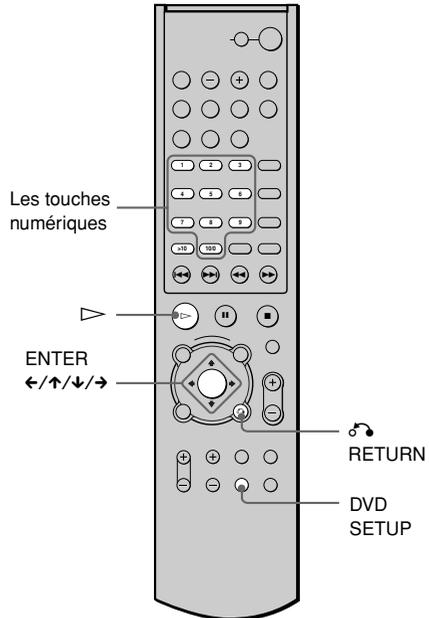
La chaîne est prête pour la lecture.

💡 Si vous oubliez votre mot de passe, saisissez le numéro à 6 chiffres "199703" à l'aide des touches numériques lorsque l'écran VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE vous demande votre mot de passe, puis appuyez sur ENTER. Il vous sera demandé de saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres.

Lecture limitée pour les enfants (contrôle parental) DVD

La lecture de certains DVD peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des utilisateurs. La fonction de "Contrôle parental" vous permet de fixer un niveau de limitation de la lecture.

Une scène qui est limitée n'est pas lue ou est remplacée par une scène différente.

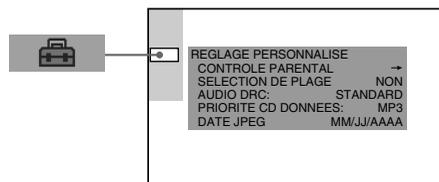


1 En mode d'arrêt, appuyez sur DVD SETUP.

Le menu d'installation apparaît.

2 Appuyez sur </> /> pour sélectionner "REGLAGE PERSONNALISE", puis appuyez sur ENTER.

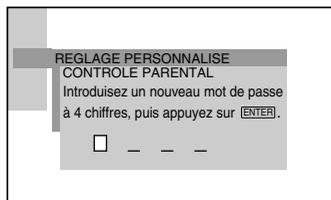
"REGLAGE PERSONNALISE" apparaît.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner “CONTROLE PARENTAL →”, puis appuyez sur ENTER.

■ Si vous n’avez pas saisi de mot de passe

L’écran de saisie d’un nouveau mot de passe apparaît.

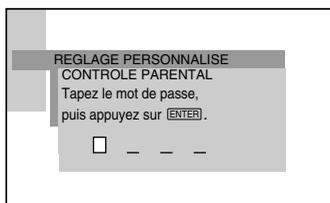


Saisissez un mot de passe à 4 chiffres à l’aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L’écran de confirmation du mot de passe apparaît.

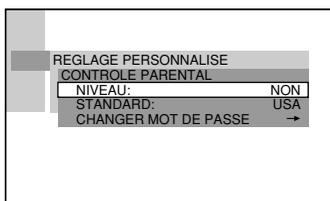
■ Si vous avez déjà saisi un mot de passe

L’écran de saisie du mot de passe apparaît.



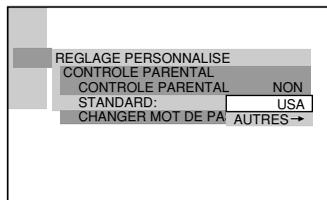
4 Saisissez ou re-saisissez votre mot de passe à l’aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L’écran de réglage du niveau de limitation de la lecture et de modification du mot de passe apparaît.



5 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner “STANDARD”, puis appuyez sur ENTER.

Les paramètres de sélection de “STANDARD” sont affichés.



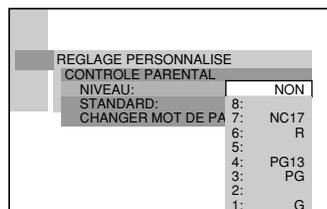
6 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une zone géographique comme niveau de limitation, puis appuyez sur ENTER.

La zone est sélectionnée.

Si vous sélectionnez “AUTRES →”, sélectionnez le code standard dans le tableau page 60, puis saisissez-le à l’aide des touches numériques.

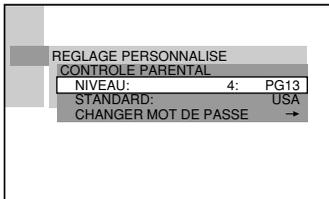
7 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner “NIVEAU”, puis appuyez sur ENTER.

Les paramètres de sélection de “NIVEAU” sont affichés.



8 Sélectionnez le niveau souhaité en appuyant sur ↑/↓, puis appuyez sur ENTER.

Le réglage du contrôle parental est terminé.



Plus la valeur est faible, plus la limitation est stricte.

Si vous faites une erreur

Appuyez sur ↶ RETURN pour revenir à l'écran précédent.

Pour désactiver le menu d'installation

Appuyez sur DVD SETUP.

Pour désactiver la fonction de contrôle parental et lire le DVD après la saisie de votre mot de passe

Réglez "NIVEAU" sur "NON" à l'étape 8.

Pour changer le mot de passe

1 A l'étape 5, sélectionnez "CHANGER MOT DE PASSE →" à l'aide de ↓, puis appuyez sur ENTER.

L'écran de saisie du mot de passe apparaît.

2 Saisissez un nouveau mot de passe en suivant l'étape 3.

Lecture d'un disque en mode de contrôle parental

1 Insérez le disque et appuyez sur ▷.

L'écran CONTROLE PARENTAL apparaît.

2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

La chaîne commence la lecture.

💡 Si vous oubliez votre mot de passe, retirez le disque et répétez les étapes 1 à 3 de la section "Lecture limitée pour les enfants". Lorsqu'on vous demande de saisir votre mot de passe, entrez "199703" à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER. Il vous sera demandé de saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres. Après avoir saisi un nouveau mot de passe à 4 chiffres à l'étape 3, remplacez le disque dans la chaîne et appuyez sur ▷. Saisissez votre nouveau mot de passe, lorsque l'écran CONTROLE PARENTAL apparaît.

Remarques

- Lorsque vous effectuez la lecture de DVD qui ne comportent pas la fonction de contrôle parental, la lecture ne peut pas être limitée sur cette chaîne.
- Suivant les DVD, il se peut que l'on vous demande de modifier le niveau de contrôle parental pendant la lecture du disque. Saisissez alors votre mot de passe, puis modifiez le niveau. Si le mode de reprise de la lecture est annulé, le niveau revient au niveau d'origine.

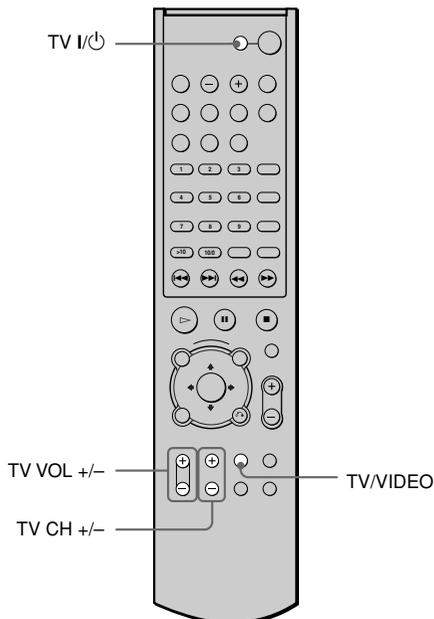
Code de zone

Titre	Numéro de code	Titre	Numéro de code
Allemagne	2109	Italie	2254
Argentine	2044	Japon	2276
Australie	2047	Malaisie	2363
Autriche	2046	Mexique	2362
Belgique	2057	Norvège	2379
Bésil	2070	Nouvelle-Zélande	2390
Canada	2079	Pakistan	2427
Chili	2090	Pays-bas	2376
Chine	2092	Philippines	2424
Corée	2304	Portugal	2436
Danemark	2115	Royaume-Uni	2184
Espagne	2149	Russie	2489
Finlande	2165	Singapour	2501
France	2174	Suède	2499
Hong Kong	2219	Suisse	2086
Inde	2248	Taiïwan	2543
Indonésie	2238	Thaïlande	2528

Commande du téléviseur avec la télécommande fournie

Vous pouvez contrôler votre téléviseur Sony en utilisant la télécommande.

Contrôler la télévision à l'aide de la télécommande



Commande du téléviseur

Vous pouvez contrôler votre téléviseur Sony l'aide des boutons ci-dessous.

En appuyant sur Vous pouvez

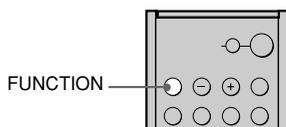
TV I/⏻	Mettre le téléviseur sous tension ou hors tension.
TV/VIDEO	Basculer la source d'entrée du téléviseur entre le téléviseur et d'autres sources d'entrée.
TV VOL +/-	Réglage du volume du téléviseur.
TV CH +/-	Changement du canal du téléviseur.

Remarque

Suivant votre téléviseur, il est possible que vous ne puissiez pas le commander ou utiliser certaines touches ci-dessus.

Utilisation du magnétoscope ou d'autres appareils

Vous pouvez utiliser des magnétoscopes ou d'autres appareils raccordés aux prises VIDEO ou TV. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil pour plus d'informations sur le fonctionnement.

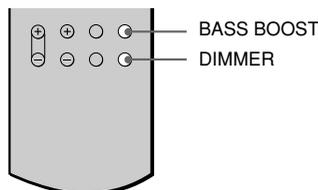


Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que la source souhaitée raccordée au système apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

A chaque fois que vous appuyez sur **FUNCTION**, le mode de la chaîne change selon la séquence suivante.

DVD → VIDEO → TV → TUNER → DVD...

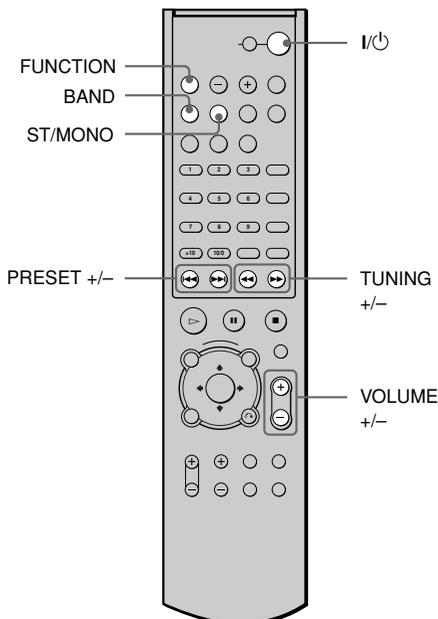
Opérations complémentaires



Pour	Opération
Réglage des graves	Appuyez sur BASS BOOST.
Changement de la luminosité d'affichage (2 étapes)	Appuyez sur DIMMER.

Ecoute de la radio

Commencez par présélectionner des stations de radio dans la mémoire de la chaîne (voir “Présélection des stations radio” page 26).



Pour désactiver la radio

Appuyez sur I/⏻.

Pour écouter des stations de radio non présélectionnées

Utilisez la syntonisation manuelle ou automatique à l'étape 2.

Pour une syntonisation manuelle, appuyez plusieurs fois sur la touche TUNING + ou – de la télécommande.

Pour une syntonisation automatique, appuyez sur la touche TUNING + ou – de la télécommande et maintenez-la enfoncée.

💡 Si un programme FM comporte des interférences

Appuyez sur la touche ST/MONO de la télécommande de façon à ce que l'indication “MONO” apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal. Il y aura aucun effet stéréo, mais la réception sera meilleure. Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour restaurer l'effet stéréo.

💡 Pour améliorer la réception

Réorientez les antennes fournies.

1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que la bande souhaitée apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal

La dernière station captée est syntonisée.

2 Appuyez plusieurs fois sur **PRESET +** ou **–** pour sélectionner la station présélectionnée de votre choix.

A chaque pression sur la touche, la chaîne syntonise une station présélectionnée.

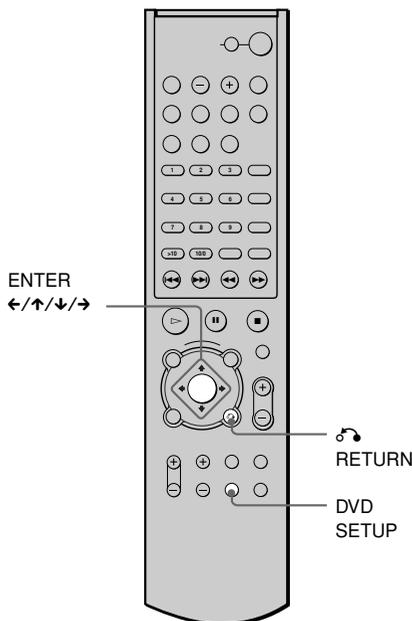
3 Réglez le volume en appuyant sur **VOLUME +/-**.

Utilisation du menu d'installation



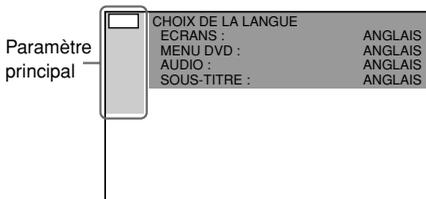
L'utilisation du menu d'installation vous permet d'effectuer divers réglages de paramètres comme l'image et le son. Vous pouvez également, entre autres, définir une langue pour les sous-titres et pour le menu d'installation. Pour obtenir plus de détails sur chaque paramètre du menu d'installation, reportez-vous aux pages 64–70. Pour obtenir une liste complète des paramètres du menu d'installation, reportez-vous à la page 82.

Comment utiliser le menu d'installation



1 En mode d'arrêt, appuyez sur DVD SETUP.

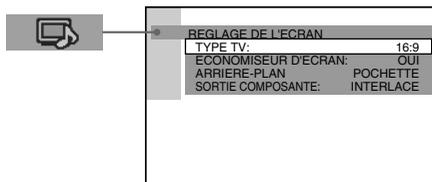
Le menu d'installation apparaît.



2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre de votre choix dans la liste affichée: "CHOIX DE LA LANGUE", "REGLAGE DE L'ECRAN", "REGLAGE PERSONNALISE", "REGLAGE H-P" et "REINITIALISATION". Appuyez ensuite sur ENTER ou sur →.

Le paramètre d'installation sélectionné apparaît.

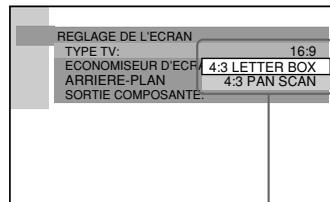
Exemple: "REGLAGE DE L'ECRAN"



3 Sélectionnez un paramètre à l'aide de ↑/↓, puis appuyez sur ENTER ou sur →.

Les options du paramètre sélectionné apparaissent.

Exemple: "TYPE TV"



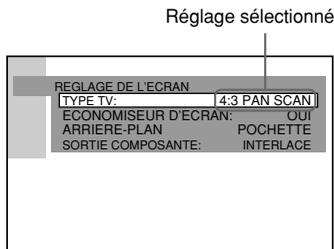
Options

Appuyez sur ← ou RETURN pour revenir aux options de configuration.

4 Sélectionnez un réglage à l'aide de ↑/↓, puis appuyez sur ENTER.

Le réglage est sélectionné et l'installation est terminée.

Exemple: "4:3 PAN SCAN"



Pour désactiver le menu d'installation

Appuyez sur DVD SETUP.

💡 Si vous sélectionnez "RÉINITIALISATION" à l'étape 2, tous les réglages suivants sont réinitialisés ou effacés.

- Tous les réglages de " RÉGLAGE" de la page 82 (sauf le CONTRÔLE PARENTAL).
- Toutes les stations préréglées sont réinitialisées ou effacées.
- Le champ sonore mémorisé pour chaque source de programme et la station préréglée sont effacés.
- Le volume est réglé à "VOL MIN".
- DIMMER est réglé à sa valeur par défaut.

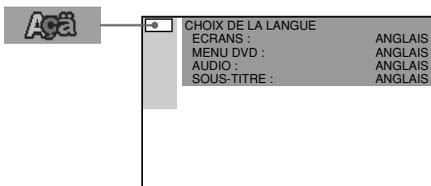
Sélectionnez "RÉINITIALISATION", appuyez sur ENTER, puis sélectionnez "OUI" pour réinitialiser le réglage (cette opération ne prend que quelques secondes) ou "NON" et appuyez sur ENTER pour retourner au menu de commande. N'appuyez pas sur I/⏻ pendant la réinitialisation du système.

Sélection de la langue des menus et de la plage audio (CHOIX DE LA LANGUE)



Le menu "CHOIX DE LA LANGUE" vous permet de sélectionner différentes langues pour les menus ou la plage audio.

Sélectionnez "CHOIX DE LA LANGUE" dans le menu d'installation. Pour obtenir plus de détails sur l'utilisation du menu d'installation, reportez-vous à la section "Utilisation du menu d'installation" (page 63).



■ ECRANS (écran de menu)

Modifie la langue d'affichage à l'écran. Sélectionne la langue dans la liste affichée.

■ MENU DVD (DVD uniquement)

Sélectionne la langue souhaitée pour le menu DVD.

■ AUDIO (DVD uniquement)

Modifie la langue de la plage audio. Sélectionne la langue dans la liste affichée.

■ SOUS-TITRE (DVD uniquement)

Modifie la langue du sous-titre. Sélectionne la langue dans la liste affichée.

 Si vous sélectionnez "AUTRES →" dans "MENU DVD", "SOUS-TITRE" ou "AUDIO", sélectionnez et entrez le code de langue à partir de la liste en utilisant les touches numériques (page 81). Après avoir effectué une sélection, le code de langue (4 chiffres) s'affiche de nouveau lorsque vous sélectionnez "AUTRES →".

Remarque

Si vous sélectionnez une langue qui n'est pas enregistrée sur le DVD, l'une des langues enregistrées est automatiquement sélectionnée (sauf pour "ECRANS").

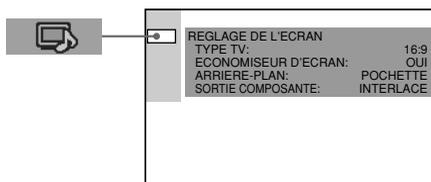
Réglages de l'affichage

(REGLAGE DE L'ECRAN)



Choisissez les réglages en fonction du téléviseur que vous souhaitez raccorder à la chaîne.

Sélectionnez "REGLAGE DE L'ECRAN" dans le menu d'installation. Pour obtenir plus de détails sur l'utilisation du menu d'installation, reportez-vous à la section "Utilisation du menu d'installation" (page 63). Les réglages par défaut sont soulignés.



■ TYPE TV (DVD uniquement)

Sélectionne le format du téléviseur à raccorder (standard 4:3 ou écran large). Les réglages par défaut varient selon le modèle du pays.

16:9	Sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran large possédant une fonction de mode large.
4:3 LETTER BOX	Sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran 4:3. Affiche une image large avec des bandes en haut et en bas de l'écran.
4:3 PAN SCAN	Sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran 4:3. Affiche automatiquement les images larges sur la totalité de l'écran et coupe les parties en trop.

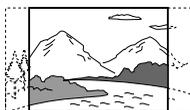
16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



Remarque

Suivant les DVD, il se peut que “4:3 LETTER BOX” soit automatiquement sélectionné au lieu de “4:3 PAN SCAN” et vice versa.

■ ECONOMISEUR D'ECRAN

Active et désactive l'économiseur d'écran afin qu'un écran de veille apparaisse lorsque vous laissez la chaîne en mode de pause ou d'arrêt pendant 15 minutes ou lorsque vous lisez un CD ou MP3 pendant plus de 15 minutes. L'économiseur d'écran évite toute altération de votre écran (image fantôme). Appuyez sur \triangleright pour désactiver l'économiseur d'écran.

OUI	Active l'économiseur d'écran.
NON	Désactive l'économiseur d'écran.

■ ARRIERE-PLAN

Sélectionne la couleur d'arrière-plan de l'image affichée sur l'écran du téléviseur en mode d'arrêt ou pendant la lecture d'un CD.

POCHETTE	La pochette (image fixe) apparaît en arrière-plan, mais uniquement si elle est déjà enregistrée sur le disque (CD-EXTRA, etc.). Si le disque ne comporte pas de pochette, l'image “GRAPHIQUE” apparaît.
GRAPHIQUE	Une image mémorisée dans la chaîne apparaît en arrière-plan.
BLEU	Le fond est de couleur bleue.
NOIR	Le fond est de couleur noire.

■ SORTIE COMPOSANTE

Change le type de sortie du signal des prises COMPONENT VIDEO OUT du système. Pour plus d'informations sur les différents types, reportez-vous aux pages 71.

INTERLACE	Sélectionnez cette option lorsque vous êtes connecté à un téléviseur standard (format d'entrelacement).
PROGRESSIVE	Sélectionnez cette option si votre téléviseur peut accepter des signaux progressifs.

Remarques

- Lorsque “PROGRESSIVE” est sélectionné dans “RÉGLAGE DE L'ÉCRAN”, aucun signal n'est émis par la prise MONITOR.
- **Pour les modèles destinés à l'Europe uniquement**
La fonction “PROGRESSIVE” ne fonctionne pas pour les signaux PAL. Même si vous réglez “SORTIE COMPOSANTE” à “PROGRESSIVE”, le signal de sortie est automatiquement commuté au format “INTERLACE” pour les signaux PAL.

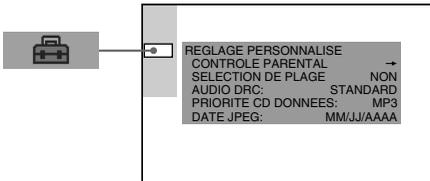
Réglages personnalisés

(REGLAGE PERSONNALISE)

DVD MP3 JPEG

Le menu "REGLAGE PERSONNALISE" permet de régler le contrôle parental et d'autres paramètres.

Sélectionnez "REGLAGE PERSONNALISE" dans le menu d'installation. Pour obtenir plus de détails sur l'utilisation du menu d'installation, reportez-vous à la section "Utilisation du menu d'installation" (page 63). Les réglages par défaut sont soulignés.



■CONTROLE PARENTAL → (DVD uniquement)

Définit un mot de passe et un niveau de limitation de lecture pour les DVD comportant des limitations de lecture pour les enfants. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Lecture limitée suivant les enfants (contrôle parental)" (page 57).

■SELECTION DE PLAGE (DVD uniquement)

Affiche la plage audio qui comporte le plus grand nombre de canaux prioritaires lorsque vous effectuez la lecture d'un DVD sur lequel plusieurs formats audio (PCM, MPEG audio, DTS ou Dolby Digital) sont enregistrés.

<u>NON</u>	Aucune priorité accordée.
AUTO	Priorité accordée.

Remarques

- Lorsque vous réglez le paramètre sur "AUTO", la langue peut changer. Le réglage "CHOIX DE PLAGE" a une priorité plus importante que les réglages "AUDIO" du "CHOIX DE LA LANGUE" (page 64).
- Si les plages audio PCM, DTS, MPEG et Dolby Digital disposent du même nombre de canaux, la chaîne sélectionne les plages audio PCM, DTS, Dolby Digital et MPEG dans cet ordre.
- Suivant le DVD, le canal audio prioritaire peut être prédéterminé. Dans ce cas, vous ne pouvez pas donner la priorité aux formats audio DTS, Dolby Digital ou MPEG en sélectionnant "AUTO."

■AUDIO DRC

Réduit la largeur de la gamme DYNAMIQUE de la bande son.

Utile pour regarder des films à faible volume en soirée.

<u>NON</u>	Aucune compression de la gamme DYNAMIQUE.
<u>STANDARD</u>	Reproduit la bande son en respectant la gamme DYNAMIQUE prévue par l'ingénieur du son au moment de l'enregistrement.
MAX	Réduit complètement la largeur de la gamme DYNAMIQUE.

Remarque

La compression de la gamme DYNAMIQUE s'applique uniquement aux sources Dolby Digital.

■ PRIORITE CD DONNEES (MP3, JPEG uniquement)

Définissez les données prioritaires que vous souhaitez lire, lors de la lecture des plages audio MP3 et des fichiers d'image JPEG d'un DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW).

MP3	S'il existe un fichier MP3 sur le disque, la chaîne reconnaît le disque comme "disque MP3". Si le disque ne contient que des fichiers JPEG, la chaîne reconnaît le disque comme "disque JPEG".
JPEG	S'il existe un fichier JPEG sur le disque, la chaîne reconnaît le disque comme "disque JPEG". Si le disque ne contient que des fichiers MP3, la chaîne reconnaît le disque comme "disque MP3".

Remarque

Lors de la lecture de CD multi-session, la chaîne détermine la cible à lire comme dernière session ou comme session liée à celle-ci.

■ DATE JPEG

Modifiez l'ordre des informations relatives à la date d'une image JPEG dans le menu de commande. Le réglage par défaut est "MM/JJ/AAAA".

AAAA: Année

MM: Mois

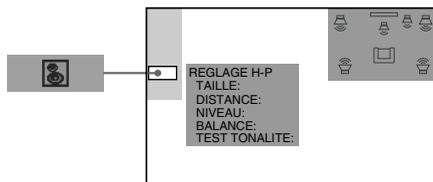
JJ: Jour

Réglages des enceintes (REGLAGE H-P)

Pour optimiser le son surround, réglez la dimension des enceintes que vous avez raccordées et leur distance par rapport à la position d'écoute. Utilisez ensuite le test de tonalité pour régler le volume et la balance des enceintes au même niveau.

Sélectionnez "REGLAGE H-P" dans le menu d'installation. Pour plus de détails reportez-vous à "Utilisation du menu d'installation" (page 63).

Les réglages par défaut sont soulignés.



Pour revenir au réglage par défaut après une modification

Sélectionnez le paramètre, puis appuyez sur CLEAR.

■ TAILLE

Lorsque vous ne raccordez pas les enceintes centrales ou surround ou lorsque vous déplacez les enceintes surround, réglez les paramètres CENTRE et SURROUND. Etant donné que les réglages de l'enceintes avant et du caisson de basses sont fixes, vous ne pouvez pas les modifier. Les réglages par défaut sont soulignés.

- AVANT
— OUI
- CENTRE
— OUI: Sélectionnez ce paramètre par défaut.
— NEANT: Sélectionnez ce paramètre si aucune enceinte centrale n'est utilisée.

• SURROUND

- **OUI**: Sélectionnez ce paramètre par défaut.
- **NEANT**: Sélectionnez ce paramètre si aucune enceinte arrière n'est utilisée.

• EXTR. GRAVES

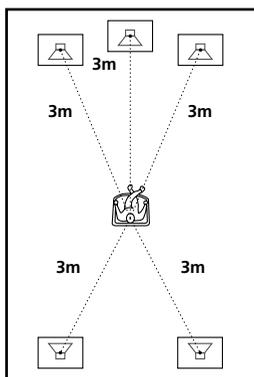
- **OUI**

Remarques

- Lorsque vous sélectionnez un paramètre, le son est momentanément coupé.
- Selon le réglage des autres enceintes, le caisson de basses peut émettre un son excessif.

■ **DISTANCE**

Le réglage de distance par défaut des enceintes par rapport à la position d'écoute est illustré ci-dessous.



Veillez à modifier la valeur dans le menu d'installation lorsque vous déplacez les enceintes. Les réglages par défaut sont indiqués entre parenthèses.

AVANT <u>3,0 m</u>	La distance entre l'enceinte avant et la position d'écoute peut être réglée par incréments de 0,2 mètre entre 1,0 et 7,0 mètres.
CENTRE <u>3,0 m</u>	L'enceinte centrale peut être avancée jusqu'à 1,6 mètres pour être plus proche de la position d'écoute à partir de la position de l'enceinte avant, par incréments de 0,2 mètre.
SURROUND <u>3,0 m</u>	L'enceinte ambiophonique peut être déplacée jusqu'à 4,6 mètres pour être plus proche de votre position d'écoute à partir de la position de l'enceinte avant, par incréments de 0,2 mètre.

Remarques

- Lorsque vous définissez une distance, le son est momentanément coupé.
- Si chaque enceinte avant ou surround n'est pas placée à une distance égale de votre position d'écoute, définissez la distance par rapport à l'enceinte la plus proche.
- Ne placez pas les enceintes surround plus loin que les enceintes avant par rapport à votre position d'écoute.

■ **NIVEAU**

Vous pouvez modifier le niveau de chaque enceinte de la façon suivante. Veillez à régler "TEST TONALITE" sur "OUI" pour faciliter le réglage.

Les réglages par défaut sont soulignés.

CENTRE <u>0dB</u>	Règle le niveau de l'enceinte centrale (De -10 dB à +10 dB, par incréments de 1 dB).
SURROUND-LEFT <u>0dB</u>	Règle le niveau des enceintes surround (De -10 dB à +10 dB, par incréments de 1 dB).
SURROUND-RIGHT <u>0dB</u>	
EXTR. GRAVES <u>0dB</u>	Règle le niveau du caisson de basses (De -10 dB à +10 dB, par incréments de 1 dB).

💡 Vous pouvez augmenter directement le niveau du caisson de graves en appuyant sur SUB WOOFER LEVEL sur le système.

■ BALANCE

Vous pouvez faire varier la balance des enceintes gauche et droite de la façon suivante. Veuillez à régler “TEST TONALITE” sur “OUI” pour faciliter le réglage.

Les réglages par défaut sont soulignés.

<u>AVANT</u> <u>CENTRE</u>	Réglez la balance entre les enceintes avant gauche et droite (Vous pouvez effectuer le réglage à partir du centre de 6 pas vers la gauche ou la droite).
-------------------------------	--

Pour régler simultanément le volume de toutes les enceintes

Utiliser le réglage du MASTER VOLUME sur le système ou appuyez sur VOLUME +/-.

■ TEST TONALITE

Les enceintes émettent un test de tonalité pour régler les paramètres “NIVEAU” et “BALANCE”.

Les réglages par défaut sont soulignés.

<u>NON</u>	Le test de tonalité n'est pas émis par les enceintes.
<u>OUI</u>	Le test de tonalité est émis successivement par chaque enceinte pendant le réglage de la balance ou du niveau. Lorsque vous sélectionnez “BALANCE”, les enceintes gauche et droite émettent simultanément la tonalité d'essai.

Réglage du volume et du niveau des enceintes

1 A l'arrêt de la lecture, sélectionnez “REGLAGE H-P” après avoir appuyé sur DVD SETUP dans le menu d'installation.

2 Sélectionnez “TEST TONALITE” et réglez “TEST TONALITE” sur “OUI”.

Le test de tonalité est émis successivement par chaque enceinte.

3 Depuis votre position d'écoute, sélectionnez “BALANCE” ou “NIVEAU” et réglez la valeur de “BALANCE” ou “NIVEAU” à l'aide de \uparrow/\downarrow .

Lorsque vous sélectionnez “BALANCE”, les enceintes gauche et droite émettent simultanément la tonalité d'essai.

4 Sélectionnez “TEST TONALITE” et réglez “TEST TONALITE” sur “NON” pour désactiver le test de tonalité.

Remarque

Lorsque vous réglez les enceintes, le son est momentanément coupé.

Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes lors de l'utilisation de cette chaîne, consultez ce guide de dépannage pour tenter de remédier au problème. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Alimentation

La chaîne ne se met pas sous tension.

- ➔ Vérifiez que le cordon d'alimentation secteur est correctement raccordé.

Image

Il n'y a pas d'image.

- ➔ Les câbles de connexion ne sont pas branchés correctement.
- ➔ Les câbles de connexion sont endommagés.
- ➔ L'appareil n'est pas raccordé au connecteur d'entrée approprié du téléviseur (page 23).
- ➔ Le réglage de l'entrée vidéo du téléviseur ne permet pas de visionner les images sur la chaîne.
- ➔ Vous avez réglé "SORTIE COMPOSANTE" dans "RÉGLAGE DE L'ÉCRAN" à "PROGRESSIVE" alors que votre téléviseur n'accepte pas le signal au format progressif. Dans ce cas, appuyez simultanément sur ■ et PRESET – sur le système jusqu'à ce que "PROGRESSIVE" disparaisse de la fenêtre d'affichage du panneau frontal. Le système est réinitialisé à "INTERLACE".
- ➔ Même si votre téléviseur est compatible avec les signaux au format progressif, l'image peut être affectée lorsque vous réglez "SORTIE COMPOSANTE" sur "PROGRESSIVE". Dans ce cas, réglez "SORTIE COMPOSANTE" sur "INTERLACE".
- ➔ Lorsque "PROGRESSIVE" est sélectionné dans "RÉGLAGE DE L'ÉCRAN", aucun signal n'est émis par la prise MONITOR.

L'image comporte des parasites.

- ➔ Le disque est sale ou défectueux.
- ➔ Si les signaux vidéo de votre appareil doivent passer par votre magnétoscope pour atteindre votre téléviseur, les signaux de protection contre la copie enregistrés sur certains DVD peuvent affecter la qualité de l'image.

Même si vous réglez le format d'écran dans "TYPE TV" sous "RÉGLAGE DE L'ÉCRAN," l'image ne remplit pas l'écran.

- ➔ Le format d'image du disque est fixe sur votre DVD.

L'image est en noir et blanc.

- ➔ Suivant les téléviseurs, l'image à l'écran apparaît en noir et blanc lorsque vous lisez un disque enregistré avec un système couleur NTSC.

Son

Il n'y a pas de son.

- ➔ Le câble de connexion n'est pas branché correctement.
- ➔ Le câble de connexion est endommagé.
- ➔ Appuyez sur la touche MUTING de la télécommande si "MUTING" est affiché dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.
- ➔ Le dispositif de protection de l'appareil a été activé en raison d'un court-circuit. Mettez la chaîne hors tension, éliminez le problème à l'origine du court-circuit et puis remettez la chaîne sous tension.
- ➔ La chaîne se trouve en mode de pause ou de lecture au ralenti. Appuyez sur ▷ pour revenir en mode de lecture normal.
- ➔ Vous utilisez la fonction d'avance ou de retour rapide. Appuyez sur ▷ pour revenir en mode de lecture normal.
- ➔ Vérifiez les réglages des enceintes (page 68).

Les sons gauche et droite ne sont pas équilibrés ou ils sont inversés.

- ➔ Vérifiez que les enceintes et les composants sont raccordés correctement.
- ➔ Réglez le paramètre de balance dans le menu BALANCE (pages 70).

Le son est parasité par un bourdonnement ou des interférences sont émises.

- ➔ Vérifiez que les enceintes et les composants sont raccordés correctement.
- ➔ Vérifiez que les cordons de connexion sont placés à distance d'un transformateur ou d'un moteur et à au moins 3 mètres d'un téléviseur ou d'une lumière fluorescente.
- ➔ Eloignez votre téléviseur des autres composants.
- ➔ Les fiches et les prises sont sales. Essayez-les avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool.
- ➔ Nettoyez le disque.

Le son n'a plus l'effet stéréo lorsque vous écoutez un CD VIDEO, un CD ou MP3.

- ➔ Réglez "AUDIO" sur "STEREO" dans la fenêtre du menu de commande (page 48).
- ➔ Vérifiez que la chaîne est bien raccordée.

L'effet surround est difficilement décelable lors de la lecture d'une plage audio Dolby Digital ou MPEG.

- ➔ Vérifiez que la fonction de champ acoustique est activée (page 50).
- ➔ Vérifiez les réglages et les raccordements des enceintes (pages 18, 68).
- ➔ Suivant le DVD, le signal de sortie peut ne pas être émis sur la totalité des canaux 5.1. Il peut être monaural ou stéréo même si la plage audio est enregistrée au format Dolby Digital ou MPEG.

Le son est diffusé uniquement par l'enceinte centrale.

- ➔ Suivant les disques, il se peut que le son ne soit diffusé que par l'enceinte centrale.

Aucun son n'est diffusé par l'enceinte centrale.

- ➔ Vérifiez les réglages et les raccordements des enceintes.
- ➔ Vérifiez que la fonction de champ acoustique est activée (page 50).

Aucun son ou un son bas uniquement est diffusé par les enceintes surround.

- ➔ Vérifiez les réglages et les raccordements des enceintes.
- ➔ Vérifiez que la fonction de champ acoustique est activée (page 50).

Opération

Impossible de syntoniser des stations radio.

- ➔ Vérifiez que les antennes sont correctement raccordées. Réglez les antennes et raccordez une antenne extérieure si nécessaire.
- ➔ Le signal des stations est trop faible (lorsque vous effectuez la syntonisation automatiquement). Utilisez une syntonisation manuelle (page 62).
- ➔ Aucune station n'a été présélectionnée ou les stations présélectionnées ont été supprimées (lorsque vous effectuez la syntonisation en balayant les stations présélectionnées). Présélectionnez les stations (page 26).

La télécommande ne fonctionne pas.

- ➔ Des obstacles se trouvent entre la télécommande et la chaîne.
- ➔ Rapprochez la télécommande de la chaîne.
- ➔ Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'appareil.
- ➔ Remplacez les piles de la télécommande si elles sont faibles.

La lecture du disque ne démarre pas.

- ➔ Il n'y a pas de disque à l'intérieur.
- ➔ Le disque est mal introduit.
Introduisez le disque avec la face de lecture orientée vers le bas sur le plateau de lecture.
- ➔ Le disque est inséré de travers.
- ➔ L'appareil ne peut pas lire de CD-ROM, etc. (page 8).
- ➔ Le code local figurant sur le DVD n'est pas compatible avec la chaîne.
- ➔ De l'humidité s'est condensée dans l'appareil. Retirez le disque et laissez la chaîne sous tension pendant environ une demi-heure (page 3).

Impossible de lire la plage audio MP3.

- ➔ Le CD de données n'est pas enregistré au format MP3 conformément aux normes ISO9660 Niveau 1/ Niveau 2 ou Joliet.
- ➔ La plage audio MP3 ne possède pas l'extension ".MP3".
- ➔ Les données ne sont pas formatées au format MP3 bien qu'elles en aient l'extension (".MP3").
- ➔ La chaîne peut uniquement lire des fichiers audio MP3 (MPEG1 Audio Layer3).
- ➔ Retirez le disque et sélectionnez "REGLAGE PERSONNALISE" parmi les paramètres de configuration. Sélectionnez ensuite "PRIORITE CD DONNEES" et choisissez de nouveau "MP3".
- ➔ Le niveau de répertoire est supérieur à 8.

Le titre de l'album ou de la plage audio MP3 n'est pas affiché correctement.

- ➔ L'appareil peut uniquement afficher des chiffres et des lettres de l'alphabet. Les autres caractères sont remplacés par " ".

Impossible de lire le fichier image JPEG.

- ➔ Le CD de données n'est pas enregistré au format JPEG conformément aux normes ISO9660 Niveau 1/Niveau 2 ou Joliet.
- ➔ Le fichier image JPEG ne possède pas l'extension ".JPG" ou ".JPEG".
- ➔ Les données ne sont pas formatées au format JPEG bien qu'elles aient l'extension ".JPG" ou ".JPEG".
- ➔ La longueur ou la largeur de l'image dépasse 4 720 points.
- ➔ Retirez le disque et sélectionnez "REGLAGE PERSONNALISE" parmi les paramètres de configuration. Sélectionnez ensuite "PRIORITE CD DONNEES" et choisissez de nouveau "JPEG".
- ➔ Le niveau de répertoire est supérieur à 8.

Le titre de l'album ou du fichier JPEG n'est pas affiché correctement.

- ➔ L'appareil peut uniquement afficher des chiffres et des lettres de l'alphabet. Les autres caractères sont remplacés par " ".

La lecture du disque ne commence pas à partir du début.

- ➔ La fonction Lecture programmée, Lecture aléatoire ou Lecture répétée a été sélectionnée (pages 36, 37, 38). Appuyez sur CLEAR pour annuler ces fonctions avant de démarrer la lecture du disque.
- ➔ La fonction de reprise de la lecture a été sélectionnée.
En cours d'arrêt, appuyez sur la touche ■ de l'appareil ou de la télécommande, puis lancez la lecture du DVD (page 30).
- ➔ Le titre, le menu DVD ou le menu PBC apparaissent automatiquement sur l'écran du téléviseur.

La chaîne commence automatiquement la lecture du disque.

- ➔ Le DVD possède une fonction de lecture automatique.

La lecture s'arrête automatiquement.

- ➔ Certains disques contiennent un signal de pause automatique. En cours de lecture d'un disque de ce type, l'appareil arrête la lecture au signal de pause automatique.

Impossible d'exécuter certaines fonctions, telles que l'arrêt de lecture, la recherche, la lecture au ralenti, la lecture répétée, aléatoire ou programmée.

- ➔ Suivant le disque, il est possible que vous ne puissiez pas exécuter certaines opérations mentionnées ci-dessus. Reportez-vous au mode d'emploi accompagnant le disque.

Les messages n'apparaissent pas sur l'écran du téléviseur dans la langue souhaitée.

- ➔ Dans le menu d'installation, sélectionnez la langue de votre choix pour l'affichage à l'écran dans "ECRANS" sous "CHOIX DE LANGUE" (page 64).

Impossible de changer la langue de la plage audio.

- ➔ Il n'y a pas de plages multilingues enregistrées sur le DVD en cours de lecture.
- ➔ Le DVD ne permet pas de changer la langue de la plage audio.

Impossible de changer la langue des sous-titres.

- ➔ Il n'y a pas de sous-titres multilingues enregistrés sur le DVD en cours de lecture.
- ➔ Le DVD ne permet pas de changer les sous-titres.

Les sous-titres ne peuvent pas être désactivés.

- ➔ Le DVD ne permet pas de désactiver les sous-titres.

Impossible de commuter les angles.

- ➔ Plusieurs angles ne sont pas enregistrés sur le DVD en cours de lecture (page 53).
- ➔ Le DVD ne permet pas de changer les angles.

L'appareil ne fonctionne pas correctement.

- ➔ Si de l'électricité statique, etc., empêche l'appareil de fonctionner normalement, appuyez sur la touche I/O de l'appareil pour le mettre hors tension, puis remettez-le sous tension.

Le plateau de lecture ne s'ouvre pas et l'indication "LOCKED" apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

- ➔ Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

"MECH LOCK" apparaît sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

- ➔ Mettez le système hors tension et débranchez le cordon d'alimentation CA. Puis rebranchez le cordon d'alimentation CA.

"PROTECT" apparaît sur le panneau avant.

- ➔ Le circuit de protection des enceintes fonctionne. Vérifiez les raccordements des enceintes.
- ➔ Vérifiez que le ventilateur fonctionne correctement (page 13).

"REMOVE" apparaît sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

- ➔ Enlevez le disque visible.

Le système se met automatiquement hors tension.

- ➔ Vérifiez si la fonction de mise hors tension automatique est activée (page 29). Même si la fonction de mise hors tension automatique est désactivée, le système se met automatiquement hors tension lors de la système d'un DVD lorsque le système est en mode pause ou affiche le menu DVD pendant environ une heure.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant le guide de dépannage.

- ➔ Mettre le système hors tension et débrancher le cordon d'alimentation CA pourraient résoudre le problème. Si le problème persiste, contactez votre détaillant Sony le plus proche.

Glossaire

Album

Il s'agit d'une section d'un morceau musical ou d'une image sur un CD de données contenant des plages audio MP3 ou des fichiers JPEG.

CD VIDEO

Disque compact contenant des images animées.

Les données vidéo utilisent le format MPEG 1, l'une des normes internationales appliquées pour la technologie de compression numérique. Les données vidéo sont compressées environ 140 fois en moyenne. Par conséquent, un CD VIDEO de 12 cm peut contenir jusqu'à 74 minutes d'images animées.

Les CD VIDEO contiennent également des données audio compactes. Les sons qui ne sont pas perçus par l'oreille humaine sont compressés alors que les autres ne le sont pas. Un CD VIDEO peut contenir 6 fois plus d'informations audio que les CD classiques. Il existe deux versions de CD VIDEO.

- Version 1.1: Vous pouvez lire uniquement des images animées et des sons.
- Version 2.0: Vous pouvez lire des images fixes de haute résolution et bénéficier des fonctions PBC.

Ce système est compatible avec les deux versions.

Chapitre

Sections d'une image ou d'un morceau musical d'un DVD plus petites que les titres. Un titre est composé de plusieurs chapitres.

Code local

Ce système est utilisé pour protéger les droits d'auteur. Un code local est affecté à chaque chaîne DVD ou disque DVD en fonction des régions de distribution. Le code local est indiqué sur la chaîne et sur l'emballage du disque. L'appareil peut lire les disques dont le numéro correspond à son code local. L'appareil peut également lire des disques portant la marque "Ⓜ". Ainsi, même si le code local n'apparaît pas sur le DVD, la limite de zone peut être activée.

Contrôle de lecture (PBC)

Signaux encodés sur les CD VIDEO (version 2.0) pour contrôler la lecture.

En utilisant des écrans de menu enregistrés sur les CD VIDEO avec des fonctions PBC, vous pouvez bénéficier d'une lecture simple et interactive de programmes, programmes avec des fonctions de recherche, etc.

Contrôle parental

Fonction offerte par un DVD pour restreindre la lecture des disques suivant l'âge des utilisateurs et qui repose sur un niveau de limitation propre à chaque pays. La limitation varie d'un disque à l'autre. Lorsqu'elle est activée ou que la lecture est totalement interdite, les scènes violentes sont omises ou remplacées par d'autres scènes, etc.

Dolby Digital

Ce format de son pour les films est plus avancé que la technologie Dolby Pro Logic Surround. Dans ce format, le son stéréo émis par les enceintes surround avec une gamme de fréquence étendue et un canal de caisson de basses pour les graves profondes est produit indépendamment. Ce format est aussi appelé "5.1" car le canal du caisson de basses compte pour 0.1 canal (étant donné qu'il ne fonctionne que lorsqu'un effet de graves renforcé est requis). Les six canaux de ce format sont enregistrés séparément pour obtenir une meilleure séparation des canaux. De plus, étant donné que tous les signaux sont traités numériquement, ils sont moins dégradés.

Dolby Pro Logic II

La technologie Dolby Pro Logic II crée cinq canaux de sortie à large bande passant à partir de sources limitées à deux canaux. Ceci est réalisé à l'aide d'un décodeur ambiophonique à matrice haute-fidélité qui extrait les propriétés spatiales de l'enregistrement original sans l'ajout de colorations sonores.

Mode film

Le mode film est utilisé par les programmes de télévision stéréo et toutes les émissions codées en Dolby Surround. Le résultat est une amélioration de la directionnalité du champ acoustique qui se rapproche de la qualité sonore discrète en 5.1 canaux.

Mode musique

Le mode musique doit être utilisé avec tous les enregistrements musicaux stéréo et fournit un espace sonore large et profond.

Dolby Pro Logic Surround

Il s'agit de l'une des méthodes de décodage Dolby Surround. Dolby Pro Logic Surround produit quatre canaux à partir d'un son à deux canaux. Comparé au système Dolby Surround précédent, Dolby Pro Logic Surround reproduit un effet panoramique de gauche à droite plus naturel et localise les sons plus précisément. Pour profiter pleinement de Dolby Pro Logic Surround, vous devez disposer d'une paire d'enceinte surround et d'une enceinte centrale. Les enceintes surround émettent un son monaural.

DTS

Technologie de compression audio numérique développée par Digital Theater Systems, Inc. Cette technologie est compatible avec le son surround 5.1 canaux. Le canal arrière est de type stéréo et ce format intègre également un canal de caisson de basses discret. Le DTS fournit les mêmes canaux 5.1 discrets de haute qualité audio numérique. Une séparation efficace des canaux est possible car toutes les données des canaux sont enregistrées de façon discrète et traitées de façon numérique.

DVD

Disque contenant jusqu'à 8 heures d'images animées pour un format identique à celui d'un CD.

La capacité de données d'un DVD simple couche et simple face (4,7 Go (Gigaoctets)) est 7 fois supérieure à celle d'un CD. De plus la capacité de données d'un DVD double couche et simple face est de 8,5 Go, celle d'un DVD simple couche et double face est de 9,4 Go et celle d'un DVD double couche et double face est de 17 Go.

Les données vidéo utilisent le format MPEG 2, l'une des normes internationales appliquées pour la technologie de compression numérique. Les données vidéo sont compressées environ 40 fois en moyenne. Le DVD utilise également la technologie de codage à débit variable qui modifie les données à attribuer en fonction du statut de l'image.

Les données audio sont enregistrées en Dolby Digital et en PCM, ce qui vous permet d'écouter des sons d'une présence accrue.

En outre, diverses fonctions avancées, telles que les fonctions d'angles multiples, de multilinguisme et de contrôle parental, sont également accessibles sur les DVD.

Fichier

Il s'agit d'une section d'un CD de données contenant des fichiers image JPEG.

Fonction d'angles multiples

Divers angles ou points de vue de la caméra vidéo sont enregistrés sur certains DVD pour une scène.

Format d'entrelacement

Le format d'entrelacement affiche chaque ligne d'une image comme un "champ" unique ; il correspond à la méthode standard d'affichage d'images sur le téléviseur. Le champ des chiffres pairs affiche les lignes paires d'une image et le champ des chiffres impairs affiche les lignes impaires d'une image.

Fonction multilingue

Plusieurs langues pour le son ou les sous-titres d'une image sont enregistrées sur certains DVD.

Format progressif

Comparé au format d'entrelacement qui affiche également chaque ligne d'une image (champ) pour créer un cadre, le format progressif affiche l'image entière en une seule fois comme un cadre unique. Ceci signifie que le format d'entrelacement peut afficher 30 cadres (60 champs) en une seconde et le format progressif 60 cadres en une seconde. La qualité d'ensemble de l'image augmente et les images fixes, le texte et les lignes horizontales apparaissent de manière plus nette. Ce lecteur est compatible avec le format progressif 480.

Logiciels basés sur des films, logiciels basés sur des vidéos

Les DVD peuvent être classés comme logiciels basés sur des films ou sur des vidéos. Les DVD basés sur les films contiennent les mêmes images (24 images par seconde) que ceux passant dans les salles de cinéma. Les DVD basés sur des vidéos, comme les téléfilms ou les sitcoms, affichent les images à une vitesse de 30 images (60 champs) par seconde.

Plage

Il s'agit des sections d'une image ou d'un morceau musical sur un CD, CD VIDEO ou MP3. Un album se compose de plusieurs plages (MP3 uniquement).

Scène

Sur un CD VIDEO disposant de fonctions PBC (contrôle de lecture), les écrans de menu, les images animées et les images fixes sont divisés en sections appelées "scènes".

Titre

La section la plus longue d'une séquence d'images, d'une musique sur un DVD, un film, etc., dans un logiciel de vidéo ou un album complet dans un logiciel de musique.

Spécifications

Partie amplificateur

Puissance de sortie nominale en mode stéréo

60 W + 60 W (6 ohms à 1 kHz, 0,7 % THD)

Puissance de sortie de référence

Avant: 100 W/canal (6 ohms à 1 kHz, 10 % THD)

Centre*: 100 W (6 ohms à 1 kHz, 10 % THD)

Surround*: 100 W/canal (6 ohms à 1 kHz, 10 % THD)

Caisson de basses*: 100 W (6 ohms à 100 Hz, 10 % THD)

* *Suivant les réglages du champ acoustique et la source, il est possible qu'aucun son ne soit émis.*

Entrées (analogiques)

ANALOG IN:

Sensibilité: 500 mV

Impédance: 50 kilohm

Sorties (analogiques)

PHONES:

Accepte les casques à faible impédance et à impédance élevée

Chaîne CD/DVD

Laser

Laser à semi-conducteur

(DVD: $\lambda = 650$ nm)

(CD: $\lambda = 780$ nm)

Durée d'émission : continue

Système de format des signaux

NTSC/PAL ou NTSC

Réponse de fréquence (en mode 2CH STEREO)

DVD (PCM): 2 Hz à 22 kHz ($\pm 1,0$ dB)

CD: 2 Hz à 20 kHz ($\pm 1,0$ dB)

Rapport signal/bruit

Supérieur à 80 dB

Distorsion harmonique

Inférieure à 0,03 %

Partie tuner FM

Chaîne	Système de synthétiseur numérique à boucle à verrouillage de phase à quartz
Gamme de syntonisation	
Modèles nord-américains:	87,5 – 108,0 MHz (incrément de 100 kHz)
Autres modèles:	87,5 – 108,0 MHz (incrément de 50 kHz)
Antenne	Fil d'antenne FM
Bornes de l'antenne	75 ohms, dissymétrique
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz

Partie tuner AM

Chaîne	Système de synthétiseur numérique à boucle à verrouillage de phase à quartz
Gamme de syntonisation	
Modèles Nord-Américains:	530 – 1 710 kHz (avec l'intervalle réglé sur 10 kHz)* 531 – 1 710 kHz (avec l'intervalle réglé sur 9 kHz)*
Modèles Européens:	531 – 1,602 kHz (avec l'intervalle réglé sur 9 kHz)
Modèles Mexicains:	530 – 1,610 kHz (avec l'intervalle réglé sur 10 kHz)
Autres modèles:	530 – 1,610 kHz (avec l'intervalle réglé sur 10 kHz)* 531 – 1,602 kHz (avec l'intervalle réglé sur 9 kHz)*
Antenne	Antenne cadre AM
Fréquence intermédiaire	450 kHz

* Pour changer l'intervalle de syntonisation AM, reportez-vous à la page 27.

Vidéo

Entrées	Vidéo: 1 Vp-p, 75 ohms
Sorties	Vidéo: 1 Vp-p, 75 ohms
	Composante: Y: 1 Vc-c, 75 ohms P _B /C _B : 0,7 Vc-c, 75 ohms P _R /C _R : 0,7 Vc-c, 75 ohms

Enceintes

Avant/Surround

Modèles Européens (SS-MSP2)	
Autres modèles (SS-MSP75)	
Système d'enceintes	Bass reflex
Enceintes	70 × 100 mm type conique
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (approx.)	SS-MSP2: 81 × 141 × 121 mm SS-MSP75: 90 × 150 × 124,5 mm
Poids (approx.)	0,8 kg

Centre

Modèles Européens (SS-CNP2)	
Autres modèles (SS-CNP75)	
Système d'enceintes	Bass reflex
Enceintes	70 × 100 mm type conique
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (approx.)	SS-CNP2: 230 × 81 × 121 mm SS-CNP75: 230 × 90 × 127 mm
Poids (approx.)	1,0 kg

Caisson de basses (SS-WMSP80)

Système d'enceintes	Bass reflex
Enceintes	200 mm de diamètre, type conique
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (approx.)	270 × 325 × 333 mm (l/h/p)
Poids (approx.)	6,5 kg

Caractéristiques générales

Puissance de raccordement

Modèles Nord-Américains et modèles Mexicains:

120 V CA, 60 Hz

Modèles Européens: 230 V CA, 50/60 Hz

Autres modèles: 120/220 V CA, 50/60 Hz

Consommation

Modèles destinés au Canada: 240 VA

Autres modèles: 190 W

Consommation (en mode d'économie d'énergie):

0,5 W

Dimensions (approx.) 430 × 170 × 450 mm (l/h/p) parties saillantes comprises

Poids (approx.) 11,5 kg

Température de fonctionnement 5°C à 35°C

Humidité de fonctionnement 5 % à 90 %

Accessoires fournis Voir page 17.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Liste des codes de langue

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages 48, 54, 65.

L'orthographe des langues est conforme à la norme ISO 639: 1988 (E/F).

Code de langue	Code de langue	Code de langue	Code de langue
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijan	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali;	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
Bangla	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1067 Tibetan	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1070 Breton	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1079 Catalan	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1093 Corsican	1269 Yiddish	1435 Pashto; Pushto	1535 Tonga
1097 Czech	1283 Javanese	1436 Portuguese	1538 Turkish
1103 Welsh	1287 Georgian	1463 Quechua	1539 Tsonga
1105 Danish	1297 Kazakh	1481 Rhaeto-	1540 Tatar
1109 German	1298 Greenlandic	Romance	1543 Twi
1130 Bhutani	1299 Cambodian	1482 Kirundi	1557 Ukrainian
1142 Greek	1300 Kannada	1483 Romanian	1564 Urdu
1144 English	1301 Korean	1489 Russian	1572 Uzbek
1145 Esperanto	1305 Kashmiri	1491 Kinyarwanda	1581 Vietnamese
1149 Spanish	1307 Kurdish	1495 Sanskrit	1587 Volapük
1150 Estonian	1311 Kirghiz	1498 Sindhi	1613 Wolof
1151 Basque	1313 Latin	1501 Sangho	1632 Xhosa
1157 Persian	1326 Lingala	1502 Serbo-Croatian	1665 Yoruba
1165 Finnish	1327 Laothian	1503 Singhalese	1684 Chinese
1166 Fiji	1332 Lithuanian	1505 Slovak	1697 Zulu
1171 Faroese	1334 Latvian; Lettish	1506 Slovenian	
1174 French	1345 Malagasy		
1181 Frisian			1703 Non spécifié

Liste des paramètres du menu d'installation DVD

Vous pouvez régler les paramètres suivants avec le menu de réglage du DVD.
L'ordre des paramètres affichés peut être différent de l'affichage réel.

CHOIX DE LA LANGUE

- ECRANS — (Sélectionne la langue que vous souhaitez utiliser à partir de la liste des langues affichées.)
- MENU DVD — (Sélectionne la langue que vous souhaitez utiliser à partir de la liste des langues affichées.)
- AUDIO — (Sélectionne la langue que vous souhaitez utiliser à partir de la liste des langues affichées.)
- SOUS-TITRE — (Sélectionne la langue de votre choix à utiliser à partir de la liste des langues affichées.)

REGLAGE DE L'ECRAN

- TYPE TV —
 - 16:9
 - 4:3 LETTER BOX
 - 4:3 PAN SCAN
- ECONOMISEUR D'ECRAN —
 - OUI
 - NON
- ARRIERE-PLAN —
 - Pochette
 - Graphique
 - Bleu
 - Noir
- SORTIE COMPOSANTE —
 - Interlace
 - Progressive

REGLAGE PERSONALISE

- CONTROLE PARENTAL —
 - NIVEAU —
 - NON
 - 8.
 - 7. NC17
 - 6. R
 - 5.
 - 4. PG13
 - 3. PG
 - 2.
 - 1. G
 - STANDARD —
 - USA
 - AUTRES →
 - CHANGER MOT DE PASSE
- SELECTION DE PLAGES —
 - NON
 - AUTO
- AUDIO —
 - DRC —
 - NON
 - STANDARD
 - MAX
- PRIORITE CD —
 - MP3
 - JPEG
- DONNEES —
- DATE —
 - MM/JJ/AAAA
 - AAAA/MM/JJ
 - JJ/MM/AAAA
 - AAAA/JJ/MM

REGLAGE ENCEINTE

- TAILLE —
 - AVANT — OUI
 - CENTRE —
 - OUI
 - NEANT
 - SURROUND —
 - OUI
 - NEANT
 - EXTR. GRAVES — OUI
- DISTANCE —
 - AVANT — 1,0 m ~ 7,0 m
 - CENTRE — 1,0 m ~ 7,0 m
 - SURROUND — 1,0 m ~ 7,0 m
- NIVEAU —
 - CENTRE — -10 dB ~ +10 dB
 - SURROUND — -10 dB ~ +10 dB
 - LEFT
 - SURROUND — -10 dB ~ +10 dB
 - RIGHT
 - EXTR. GRAVES — -10 dB ~ +10 dB
- BALANCE — AVANT — 6 pas à gauche ou à droite
- TEST TONALITE —
 - NON
 - OUI

Index

Chiffres

- 16 : 9 65
- 4 : 3 LETTER BOX 65
- 4 : 3 PAN SCAN 65

A

- ALBUM 33, 34
- album 6, 75
- ALEATOIRE 37
- ANGLE 53
- Angle multiple (fonction) 53, 77
- ARRIERE-PLAN 66
- AUDIO 48
- Avance rapide 40

B

- BALANCE 70
- Balayage 40
- BAND (touche) 26

C

- CD VIDEO 28, 31
- Champ acoustique 50
- Chapitre 6, 75
- CHOIX DE LA LANGUE 64
- Code local 7, 75
- CONTROLE PARENTAL 55, 67

D

- Dépannage 71
- DIMMER (touche) 61
- Disques compatibles 6
- DISTANCE 69
- Dolby Digital 76
- Dolby Pro Logic Surround 76
- DTS 76
- DVD 76

E

- Ecran de menu
 - Affichage du menu de commande 15
 - Menu d'installation 63
- ECRANS 64

F

- Fenêtre d'affichage du panneau frontal 11
- Fichier 7

I

- INDEX 43
- Index 7

J

- JPEG 34

L

- Lecture aléatoire 37
- Lecture au ralenti 40
- Lecture continue
 - CD, VIDEO, DVD, MP3 28
- Lecture PBC 31
- Lecture programmée 36

M

- Manipulation des disques 9
- Menu de commande 15
- MENU DVD 31
- MP3 32
- Multilingue (fonction) 48, 77
- MUTING (touche) 29

N

- NIVEAU 69

P

- Panneau arrière 13
- Panneau fronta 11
- Piles 17
- PLAGE 42
- Plage 6
- PLAY MODE (touche) 38
- PRIORITE CD DONNEES 68
- PROGRESSIVE 66, 71

R

- Raccordement de la chaînes aux enceintes 18
- Raccordements de l'antenne 21
- Radio 62
- RECH. TEMPORELLE 43
- REGLAGE DE L'ECRAN 65
- REGLAGE H-P 68
- REGLAGE PERSONNALISE 67
- REINITIALISATION 64
- Reprise de la lecture 30
- REPETEE 38
- Retour rapide 40

S

- SCENE 15
- Scène 7, 77
- SELECTION DE PLAGE 67
- SOUS-TITRE 54, 64
- Station présélectionnée 26

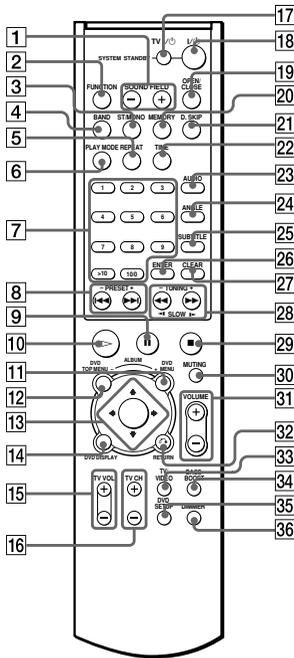
T

- Télécommande 14, page verso
- TEST TONALITE 70
- TIME (touche) 44
- Titre 6, 77
- TV et composants vidéo
 - Raccordements 23
- TYPE TV 65

V

- VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE 55

Référence rapide pour la télécommande



Remarque

La télécommande de l'appareil utilise des signaux de commande communs à d'autres produits DVD Sony. Par conséquent, selon la touche, d'autres produits DVD Sony risquent de réagir.

- 1 **SOUND FIELD +/-**
Sélectionne le champ sonore.
- 2 **FUNCTION**
Sélectionne le composant que vous désirez utiliser.
- 3 **ST/MONO**
Passe entre monaural ou stéréo en réception FM stéréo.
- 4 **BAND**
Sélectionne la gamme d'onde AM ou FM.
- 5 **REPEAT**
Affiche l'écran "REPEAT" sur l'écran du téléviseur.
- 6 **PLAY MODE**
Sélectionne le mode de lecture programmée ou aléatoire.
- 7 **Touches numériques**
Sélectionne les options de paramétrage.
- 8 **◀◀▶▶, PRESET +/-**
◀▶▶▶ : Appuyez pour passer au chapitre ou à la plage suivante ou pour revenir au chapitre ou à la plage précédente.
PRESET +/- : Balaie toutes les stations de présélection.
- 9 **⏸ PAUSE**
Met une pause de lecture.
- 10 **▷**
Lit un disque.
- 11 **DVD MENU/ALBUM +**
Affiche le menu DVD sur l'écran du téléviseur.

- 12 **DVD TOP MENU/ALBUM -**
Affiche le titre sur l'écran du téléviseur.
- 13 **←/↑/↓/→/ENTER**
Sélectionne et exécute les options ou les réglages.
- 14 **DVD DISPLAY**
Affiche l'écran de menu de contrôle sur l'écran du téléviseur pour régler ou ajuster les options.
- 15 **TV VOL +/-**
Règle le volume du téléviseur.
- 16 **TV CH +/-**
Choisissez les chaînes de télévision présélectionnées.
- 17 **TV I/⏻ (marche/veille)**
Allume et éteint le téléviseur.
- 18 **I/⏻ (marche/veille)**
Permet de mettre le système sous et hors tension.
- 19 **▲ OPEN/CLOSE**
Ouvre ou ferme le compartiment à disque.
- 20 **MEMORY**
Appuyez pour conserver une station de présélection.
- 21 **D.SKIP**
Permet de passer à d'autres disques.
- 22 **TIME**
Affiche le temps de lecture du disque, etc., dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.
- 23 **AUDIO**
Change le son pendant la lecture d'un DVD ou d'un CD VIDEO.
- 24 **ANGLE**
Change les angles lors de la lecture d'un DVD.
- 25 **SUBTITLE**
Permet de changer les sous-titres en cours de lecture d'un DVD.
- 26 **ENTER**
Exécute les options ou les réglages.
- 27 **CLEAR**
Appuyez pour revenir à la lecture continue, etc.
- 28 **◀◀▶▶, ◀I/▶, SLOW, TUNING +/-**
◀◀▶▶ (SCAN) : Localise un point en contrôlant l'image pendant la lecture d'un disque.
◀I/▶ (SLOW) : Permet de lire un disque au ralenti en mode de pause.
TUNING +/- : Balaie toutes les stations de radio disponibles.
- 29 **■ STOP**
Arrête la lecture d'un disque.
- 30 **MUTING**
Coupe le son.
- 31 **VOLUME +/-**
Règle le volume SYSTEM.
- 32 **↶ RETURN**
Appuyez pour revenir à l'écran sélectionné précédemment, etc.
- 33 **TV/VIDEO**
Modifie le mode d'entrée du téléviseur.
- 34 **BASS BOOST**
Permet de régler la tonalité des graves.
- 35 **DVD SETUP**
Affiche l'écran d'installation sur l'écran du téléviseur pour régler ou ajuster les options.
- 36 **DIMMER**
Modifie la luminosité de la fenêtre d'affichage du panneau frontal de deux crans.